

November 14, 2016

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta



INVEST SECURE N.V.
We don't just say it... We Guarantee it!!! 582 7252

High Definition Surveillance

Visit www.112investnyc.com

IP Camera Pg 8 DVRs Pg 19 TV Camera Pg 22

Baby Garshon Rosa ta bira di 10 morto den nos trafico

buy 2, and get 1 FREE

Dijtham
We've got it!

INTERIOR AND EXTERIOR PAINT
AVAILABLE IN 1 AND 5 GALLON

This Dijtham Offer is valid till December 31, 2016

[f](https://www.facebook.com/DijthamAruba) DijthamAruba - www.dijtham.com - Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526



NEW INDIA ASSURANCE

TA ANUNCIA SU NUMBER
DI TELEFON NOBO

526 4800

Sirbiendo Aruba pa mas di 50 año cu e
miho servicio, respaldo y cobertura confiabel.

Riba su cumpleaños

Baby Garshon Rosa ta bira di 10 morto den nos trafico



DIASABRA atardi pa mas o menos 17:20 Central di Polis ta haya un yamada bisando cu na Seroe Patrishi un auto lo mester a alcanza un mucha di 1 año.

Na yegada di e patruya policial enberdad ta topa cu e criatura na unda cu ta cuminsa reanime sperando riba Ambulance.

Ambulance a yega un par di minuut despues na unda a pone e criatura den ambulance y Polis a habri caminda p'e jega mas liher posibel hospital.

Lamentablemente pa 17:55 dr. Arends ta constata morto di Garshon J.T. Rosa, naci 12 november 2015 Aruba y biba na Seroe Patrishi 252 F. Kier men riba dia di su cumpleaños (1 año), el a haya su morto.

Garshon Rosa a bira di 10 morto den trafico. Polis durante e investigacion a haya necesario pa, den cuadro di e investigacion penal, pa detene chofer di e auto, e homber J.L.

Tambe a tuma e auto den beslag p'asina Polisnan Forensico conduci un investigacion mas profundo riba con e accidente a sosode.

Tin hopi pregunta, manera dicon ningun hende no a mira cu e mucha a bay riba caminda?

Na Warda di Polis, e sospechoso supla pa midi nivel di alcohol den su rosea, pero e resultado tabata 0.

Esey kier men, cu e chofer di e auto no tabata burachi, ni a bebe alcohol e dia ey. Asina mes, el a keda deteni sospecha di a causa un accidente fatal.

P'e bario, p'e famia y pa tur conoci, e noticia aki a causa masha dolor, specialmente pasobra e dia ey, e baby a cumpli su prome año di bida.

N'e sitio tabata yena di emocion, hopi tristesa y dolor pa acepta e noticia lamentabel aki. Cuerpo di Polis y mescos tambe nos di AWEMainta ta manda palabranan di condolencia na famia, y hopi forsa den e momentonan dificil aki.



Den e dianan aki

Misa a bira blanco di ladronicia

Den fin di siman, a bishita Misa Santa Filomena na Paradera



ULTIMO dianan, varios t'e misanan cu ta haya bishita no desea di lardon. Ta manera cu misanan a bira blanco di e anti-socialnan aki, cu enbes di bishita misa pa pidi pordon pa nan pica ta busca placa. Tabata diasabra madruga, cu Misa Santa Filomena e biaha aki a haya bishita di un of mas lardon. E mester di ta di mas hende, si mira e daño cu nan ta laga atras. Nunca antes nos no a mira esaki sosode, unda no tin ningun clase di respet mas.

E ladonnan aki ta enbusca di placa, pa por cumpra nan droga. Santa Filomena a bira di 4 misa den un tempo relativamente corto, cu ta haya bishita di personanan indesea.

Anteriormente tabata na Savaneta cu nan a kibra dreña, despues a sigui pa Santa Cruz y Noord, pa diasabra a bay Paradera.

Pregunta cu ta wordo haci awor ta, si Misanan tambe mester bay over na instala camara di seguridad y pone alarma? Aruba no t'asina sigur mas? Esaki no t'e Aruba cu nos conoce, y cu Dios su poder, ta spera cu Polis lo sa di pone man riba e anti-socialnan aki.



Accidente na altura di Sero Patrichi

A laga bario pa varios ora sin coriente



DIADOMINGO mainta pa mas o menos 7 or riba e caminda di rotonde Paradera direccion pa Playa un auto Toyota Alteza A-62754 cu tabata bay direccion rotonde Sero Blanco. Net den e bocht pabou di Sero Patrichi e chofer a bay na man robz di caminda, perde control y dal den un palo di luz grandi di Elmar y laga full e bario sin coriente.

Den prome instante, e chofer a core bay, segun testigonan, pero despues a bolbe n'e sitio di accidente, unda el a keda deteni y hiba warda di Polis.

Polis a sera e caminda, mirando e cantidad di waya di coriente cu tabatin riba caminda. E daño material ta considerable, si mira cu ta un transformer di N.V. Elmar a keda destrui.

Mester bisa si, cu asina cu tiki awa cay, di biaha tin registro di varios accidente di auto, pasobra chofernan no sa di baha nan velocidad. Esaki ta un di nan.



Fraccion di AVP a entrega 11 mocion despues di a trata 6 presupuesto di 6 Ministerio

SIMAN pasa Parlamento a trata presupuesto 2017 caminda a atende cu 6 Ministerio faltando ainda 3 Ministerio pa wordo trata e siman aki.

Fraccion di AVP durante e tratamiento di e presupuestonan aki siman pasa, a entrega un total di 6 mocion pa mira cierto cambio y proposicion cu nan kier pa Gobierno agrega den su maneho pa loke ta 2017.

Na mes momento tambe tabata notabel un biaha mas e falta di seriedad di oposicion cu a entrega algun mocion caminda ta confirma un biaha mas cu principalmente miembronan di fraccion di MEP cu a atende e reunion, no ta pone atencion na loke ta nan responsabilidad como miembro di Parlamento den representacion di pueblo.

Un di e mocion cu fraccion geel a presenta, ta pa pidi tanto Minister di Energia como Minister di Labor, pa percura cu trahadornan local ta bin na prome na remarca pa haya un trabou den e proceso di reapertura di e refineria y aki fraccion di AVP ta muestra cu durante tratamiento di e ley di Citgo y traspaso di e refineria di San Nicolas pa pais, Aruba, e puntonan aki a wordo poni caba den varios mocion y tambe a forma parti di henter e acuerdo logra cu Citgo. Trahadornan local ta prioridad pa fraccion di AVP y Gobierno di AVP desde un principio y caminda cu no tin e experticio specialisa

den nos hendenan local, lo trece expertonan for di exterior pa atende cu e aspectonan aki pa un periodo limita relaciona cu loke nan tin cu haci den e refineria.

Un biaha mas por a ripara cu fraccion di MEP no ta tuma su trabou na serio, no ta studia cantidad di documento cu ta drenta na disposicion di miembronan di Parlamento, pero simplemente nan ta keda insisti pa hunga weganan politico, mientras cu mayoria di e asuntonan importante aki, ya caba tanto Gobierno di AVP como fraccion di AVP a atende cu esakinan for di algun luna caba.

Hasta fraccion di MEP a sostene algun di e mocionnan aki di fraccion di AVP den pasado caminda a pone enfasis cu trahadornan local, tanto expertonan den refineria como hobennan di Aruba, mester bin na remarca pa haya trabou den e refineria y pa cual ta sigui henter e proceso aki di cerca mescos cu Gobierno tambe ta haciendo.

Loke fraccion di MEP tin cu haci ta di atende cu nan responsabilidad c'un tiki mas seriedad, cu mas responsabilidad pero no bin den reunion simplemente pa haci politica partidista riba asuntonan serio pa trata di haci interesante.

Aruba merece un mihor oposicion y sin duda a keda demostra den ultimo añanan cu fraccion di MEP no por cumpli cu e exigencia aki.

Are you ready for the Expo?

DIADOMINGO 20 NOVEMBER | 11:30AM TO 6PM

RENAISSANCE
CONVENTION CENTER

INSCRIPCION DAMAS
FOR DI EDAD DI 6 AÑA

ARUBA
WOMEN'S
FOOTBALLEXPO

AVB
ARUBAANSE VOETBAL BOND

DJ'S • FASHION SHOW • GAME SHOW • GUEST STARS

f ARUBAANSE VOETBAL BOND - AVB

ARUBAANSE VOETBAL BOND

FIFA®
For the Game. For the World.

Government of Aruba
Minister of Education and Family policy
Mrs. Michelle Hooyboer - Winklaar

Government of Aruba
Minister of Public Health, Elderly care
and Sports
Drs. Carlos A. Schwengle

Loto
Cambiando bida...

Abo ta core riesgo pa complicacion serio di griep?

Si bo ta mayor di 60 aña of bo ta sufri di asma, diabetes, malesa cardiovascular of algun otro malesa cronico, bo ta core riesgo pa haya complicacion serio cu por conduci na hospitalisacion y den algun caso hasta na morto.

Vacunacion ta e forma mas miho pa proteha bo mes y otronan contra griep.



Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Den Ministerio di Asunto Social, Hubentud y Labor, e hende ta central

DURANTE e tratamento di e presupuesto di Ministerio di Asunto Social, Hubentud y Labor un biaha mas nos por a ripara con importante e Ministerio aki ta.

Importante den e sentido cu tur e departamento y fundacionnan cu ta cay bou di e Ministerio aki na un of otro manera ta traha pa publico en general y principalmente p'esnan cu ta pasando den momentonan dificil.

E hendenan mas vulnerabel den nos comunidad ta nos hende muher, mamanan soltero, hobennan y nos muchanan, segun Parlamentario di AVP, sra. Lorna C. Jansen-Verlack.

Departamento di Asunto Social tin un Director nobo sra. Gloria Hernandez kende tin e tarea pa upgrade e personal riba e aspectonan di servicio, eficiencia, motivacion y e reto pa baha e lista di warda e.o. cooperacion cu otro instancianan tambe ta hopi importante y e Director lo bay wak con pa mehora esaki.

Apoyo ta wordo duna riba diferente tereno p.e. financiero, vivienda, terapia, psicologico, ayudo pa pareha etc.

E retonan den nos comunidad pa cu e cargamento di responsabilidad pa cu nos actonan-decisionnan ta grandi y hopi biaha falta di cumpli cu e balor responsabilidad ta haci cu famianan ta confronta

situacionnan indesea den hogar.

E falta di presencia di e figura masculino responsabel den nos famianan tin un impacto negativo pa loke ta toca e estabilidad financiero, e educacion, e guia y e felicidad en general.

E falta di e figura masculino aki den nos famianan tin como resultado cu nos tin un grupo grandi di mama soltera cu mester carga henter e responsabilidad di e famia y cu esaki ta cay tin biaha hopi duro, segun sra. Jansen-Varlack.

Ta bon cu nos tin e instancianan in place cu por brinda ayudo y guia n'e grupo vulnerabel aki. E grupo di hoben y mucha tambe ta haya atencion y nos ta satisfecho cu e maneho cu Minister Paul Croes ta hiba pa frena e retonan cu e gruponan aki ta haya nan mes diariamente aden.

“Den mi disertacion mi persona a pone hopi enfasis riba e balor di responsabilidad, e aspecto di conscientisacion, prevencion, educacion y e aspecto di tuma accion liher prome cu e problemanan escala den comunidad”, segun sra. Lorna C. Jansen-Varlack.



Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com



**Nos tin hopi paña nobo y bunita
di size S te cu size 26
Pasa wak pa bo mes!!**

Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm



"like" us on
facebook



Jeep ta bolter patras di Lighthouse

DIADOMINGO atardi, un accidente a sosode patras di Lighthouse unda un jeep a bolter y un persona a keda herida.

Polis a presenta n'e sitio y constata cu e jeep Suzuki Samurai tabata draai cu consecuencia cu el a perde control y bolter. Un pasahero femenino a fractura su man y herida su curpa den e impacto.

E chauffeur a resulta levemente herida.

Ambulance a presenta y transporta e victima pa Hospital pa ricibi tratamento medico.

Polis a tuma datos di e accidente.

OFERTA TA
VALIDO TE DIA
3 DI JANUARI



Ata un regalo cu bo kier habri trempan

Ricibi interesnan super abou na RBC Royal Bank®! Pa prestamo pa auto nobo ricibi un interes di 7.5% APR, pa prestamo pa auto segunda mano entre 12.5% y 17% APR y riba prestamo personal entre 8% y 19% APR.

Ademas cu nos Spin & Win bo tin chens pa SPIN y gana EXTRA descuento te cu 1% APR, un gasoline voucher of un gift certificate di PriceSmart!

Cu nos interesnan abou bo pagonan mensual ta mas abou y bo lo tin mas cash den bo cartera!

It's All About You



Gana un biahe pa dos persona pa Miami!

Bishita nos website rbc.com/lowrateloans



Royal Bank

E oferta ta valido pa tempo limita di 3 di october te cu 3 di januari, 2017. E interes efectivo di prestamo pa auto nobo despues di campaña ta 9.75% APR, pa auto segunda mano esaki ta varia entre 13% y 17% APR y pa prestamo personal esaki ta varia entre 8% y 19% APR. Pa prestamo pa auto nobo ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Gastonan di administracion pa prestamo pa auto y prestamo personal ta equivalente na 1.5% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion mester paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa cu un minimo di Afl. 500. Durante e periodo di e campaña, un (1) cliente cu a wordo aproba por haya chens di gana un biahe pa Miami pa dos persona. E premio ta inclui pasashi, acomodacion y \$500 cash. E ganador lo wordo selecta na final di januari, 2017. Empleadonan di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel. © /™ Trademark(s) di Royal Bank of Canada. RBC y Royal Bank ta marcanan registra di Royal Bank of Canada.

Haya bo corant tur dia den bo inbox

Registra Awo na

noticia@awemainta.com



"like" us on

facebook



No tin un tata mas orguyoso di su yiu cu ta mr.prof Jaime Saleh ora e mira cu su yiu

Mr. Eunice Saleh lo bira proximo Presidente di Corte Comun di Husticia

MANERA nos di AWEMainta a publica diasabra ultimo cu mr. Eunice Saleh a keda postula dor di Consejo di Minister di Reino pa bira proximo Presidente di Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, St. Maarten y di Boneiru, St. Eustatius i Saba. E ta susede presidente actual, mr. Evert Jan van der Poel, entrante 1 di januari 2017.

Mr. Eunice Saleh a haya su diploma di VWO na Radulphus College na aña 1984. Na 1991 el a gradua na Rijks Universiteit na Leiden den ley. Despues di su estudio el a traha 5 aña den abogacia, tanto na Hulanda como na Corsou.

Na 1996 mr. Saleh a cuminsa cu e estudio di 'rechterlijk ambtenaar in opleiding' na Corte Comun di Husticia y el a bira miembro di Corte na 1999. For di 2009 e ta Vice Presidente y miembro di directiva, encarga cu Cortenan den Prome Instancia di Corsou y Bonaire.

Mr. Eunice Saleh t'e di dos dama, cu ta bira Presidente di Corte Comun di Husticia. E ta yiu di tambe un tempo Presidente di Corte Comun, mr. prof. Jaime Saleh, kende despues a bira Gobernador di Antiyas.

Pesey nos por bisa, cu no tin un tata mas orguyoso cu t'e propio mr. prof. Jaime Saleh, di mira cu su yiu muher ta siguiendo su pasanan.

For di awor, recibi nos felicitacion. Nos ta orguyoso di mira e logro aki di mr. Eunice Saleh.

Na januari mr. Van der Poel ta tuma despedida como Presidente di Corte Comun, pero e ta keda haci algun trabou como Huez na St. Maarten.

E Presidente saliente tabata den e funcion for di 2013. For di momentu cu el a tuma e encargo tabata e intencion p'e ta den e funcion pa un periodo temporal, cu intencion cu den e periodo ey ta traha riba susedion dor di un miembro di Corte Comun di Caribe, cu e susedion actual como resultado.

Mr. Eunice Saleh ta keda instala oficialmente pa medio di un decreto real riba 27 di januari 2017.





FERTEC N.V.

AIRCONDITION & REFRIGERATION

Address: Caya Ernesto o Petronia 45 Email: fertecnv@hotmail.com
Tel: (297) - 5882860 Cell: (297) - 5633766



SEER up to 25.00

Seriously efficient air conditioning

**A smart solution for your
business or home**

5 ton unit, 5.3 amps

**24 hours a day, 7 days a week
is about 230,- AWG monthly**

**The Only Inverter Central
Unit with
Solar Panel Connection**



**New generation of
inverter minisplit**








Fraccion di AVP

Dangui Oduber a haya tereno di Minister Sevinger y e tambe ta su **"amigo"**

EX lider di partido MEP, sr. Nel Oduber, a yega di cataloga miembronan di Cuerpo di Polis, como un grupo di "Padvinders", pero durante tratamento di presupuesto 2017 cu a cuminsa siman pasa, e propio yiu di e ex lider, esta Dangui Oduber, como politico no a yega ainda n'e rango di 'Padvinder', pero ainda ta mal pega den e rango di 'Welp.'

Durante tratamento di e presupuesto di infraestructura di Minister Benny Sevinger, e miembro di fraccion di MEP, Dangui Oduber, a cuestiona e maneho di otorgamento di tereno, insistiendo cu ta amigonan di e Minister so, ta haya tereno for di e mandatario y cu lo no tin tereno pa pueblo.

Ta mesun argumento cu Dangui Oduber a bin ta uzando aña'den aña'fo contra di e maneho di Minister di Infraestructura, semper bisando cu e tin un lista cu nomber di amigonan di Minister Sevinger cu lo a haya tereno for di e mandatario.

Na momento cu Minister Benny Sevinger a bolbe confirma cu tur hende cu bin serca su persona pa un pida tereno, e ta informa e departamento concerni cu di su parti e no tin obhecion y no ta importa su persona si e ciudadano aki ta sostene un of otro partido politico.

Den forma bon cla Minister Sevinger semper a muestra cu di su banda e no tin problema pa un hende haya un pida tereno, pero cu nan tur tin cu sigui cu e proceso cu tin stipula y cu t'e departamento concerni t'esun cu ta otorga e tereno y cu na final cu esaki keda concretisa, e ora su persona ta firma esaki oficialmente.

E momento comico cu a surgi despues cu Minister Sevinger a contesta e preguntanan aki, ta caminda e mandatario a muestra cu e no ta compronde di con Dangui Oduber ta pidi su persona pa publica e lista, mientras cu e Parlamentario mes ta bisa cu e tin e lista.

Aki Minister di Infraestructura a muestra cu lo ta bon pa Dangui Oduber menciona tur nomber riba e lista di "amigonan" cu e tin ya cu riba e lista aki tambe ta aparece nomber di Nelson Orlando Oduber, tata di Dangui, kende lo a haya un tereno di 8000 meter cuadra di huurgrond for di Minister Sevinger pa supuestamente bay planta riba e tereno aki, loke te dia di awe no a sosode.

Minister Sevinger a sigui muestra cu despues e tereno aki a wordo reparti den 3000 meter cuadra ta keda riba nomber di Nelson Oduber y 3000 meter cuadra ta bay pa Parlamentario Dangui Oduber como huurgrond y riba peticion di Nelson Oduber, e resto di 2000 meter cuadra a wordo reparti den

terenonan di 1000 meter cuadra cu a ser converti e ora den erfpacht cu a bay pa rumannan di Dangui Oduber.

Pues un biaha mas ta keda demostra cu pa falta di argumento valido, un aporte positivo pa desaroyo di su propio pais, miembronan di fraccion di MEP ta presta nan mes pa hunga weganan politico di cual nan mes ta parti di dje.

Loke si a keda demostra den e argumento aki, ta cu Dangui Oduber tambe ta bon amigo di Minister Benny Sevinger, segun fraccion di AVP ta musta.



MONICA KOCK & PARTNERS
LAW OFFICES

ANUNCIO

Casonan di e anjanan 1996 te cu 2005 lo wordo elimina. Si bo lo ker bo documentonan bek, please pidi esaki prome cu **November 18, 2016**.
Despues di e fecha nos lo distriu tur documento

Pa mas informacion jama

Tel: (297) 583-4900

E-mail: marylou@kockadvocaten.com

OPORTUNIDAD UNICO PA TRABOU

Pa un compania local di seguro di bida nos ta buscando algun persona dinamico pa cuminsa cu e carera di **agente di seguro**

TRAINING TA INCLUI

Cualificacion minimo:

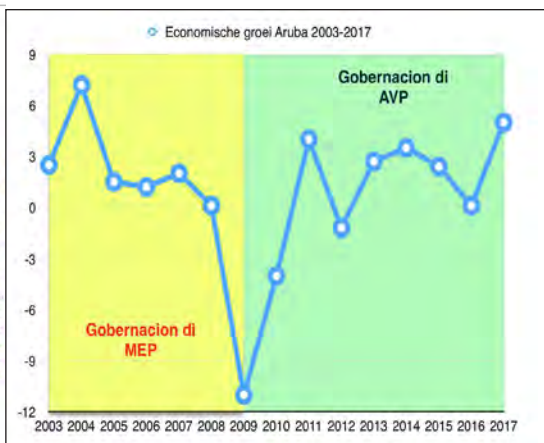
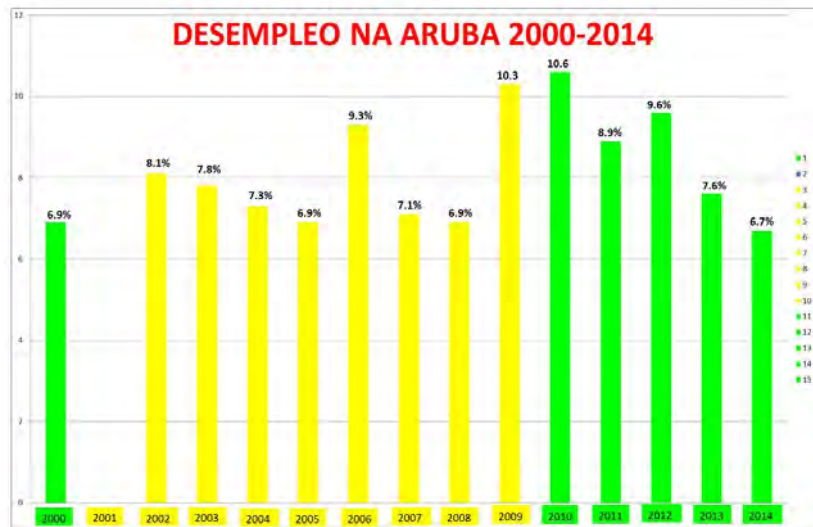
- MBO/EPI - HAVO
- Auto propio
- 23-55 aña
- Traha independiente
- Abilidad pa comunica na ingles

MANDA BO CV Y MOTIVACION NA
AUASALES@GMAIL.COM

Di acuerdo cu Rene Herde' (AVP):

MEP a culpa henter mundo pa nan mal maneho

MEP ta culpa di guerra na Irak, crisis mundial, epidemia di SARS, caso Nathalee Holloway



a cay asina hopi ta e mal maneho di MEP.

CFT, IMF, Standard & Poors, Fitch Ratings y Banco Central a describi e caida excepcional aki den tur detaye. Tur hende por verifica esaki.

Banco Central a describi e caida aki y tur e otro problemanan cu MEP a bay laga nos pais aden como e pio caida desde ceramento di Lago na 1985!

Anto MEP ta broma cu e a hiba un maneho saludabel! Saludabel pa ken?", sr. Herde' a cuestiona.

Desempleo

"MEP ta yama e añanan di Gobierno di MEP di 2001-2010 como e miho añanan di Aruba. Pero pa ken e tabata asina bon?

Si wak e nivel di desempleo den e añanan 2001-2010 den cua te 2009 tabatin e refineria na Aruba, mester yega na conclusion cu apesar di e refineria habri, desempleo tabata masha halto mes. Cu e refineria habri e desempleo tabata varia entre 6.5% y 9.3% bou Gobierno di MEP. Anto MEP ta yama esey e miho añanan pa Aruba? Miho pa ken?", sr. Herde' a sigui cuestiona.

Realidad

"E realidad segun MEP no ta loke henter pueblo ta wak, pero loke MEP kier pa nos wak. Ni cuanto excusa MEP presenta pa purba tapa e mal maneho di un decada perdi pa Aruba, e realidad t'ey pa tur hende wak. E prueba mas fuerte di e decada perdi bou di MEP ta cu a gasta mas cu dos biyon florin y e uniconan cu a haya algo pa esaki ta e "friends and family" di MEP.

Pueblo no a wak ni sinti nada otro cu medida, perdida di forsa di compra (24%) y amenasas.

Esaki ta e realidad!", di acuerdo cu Rene Herde'.

"**MANERA** semper MEP ta purba tapa su mal maneho y incapacidad cu insinceridad? MEP djis no por reconoce su erornan y su abusonnan den Gobierno, y cambia su forma di ta y di traha.

MEP ta keda MEP", segun Rene Herde'.

"Den otro intento pa sconde su erornan MEP a purba tira culpa riba tur cos cu a sosode den mundo, pa splica pakico e maneho economico bou Gobierno di MEP tabata asina malo. Dos grafico di desaroyo economico di Aruba y di desempleo di e ultimo 15 año ta mustra e realidad cu ni MEP por nenga.

Economia

"MEP kier pa pueblo kere cu bou di nan Gobierno economia a crece bon y cu cos a bay malo solamente pa motibo di e guerra na Irak, e epidemia di SARS, e caso Nathalee Holloway y e crisis mundial. Sin duda esakinan por tin efecto riba un economia chikito manera di Aruba. Mescos cu awor e situacion sumamente malo na Venezuela cu ta nos di dos mercado di turismo ta afecta nos economia seriamente", sr. Herde' a splica.

"E realidad ta cu tur pais tin e tipo di problemanan externo aki y tur pais a wordo afecta dor di e crisis mundial. Pero mientras cu tur pais rond di mundo economianan a cay cu 2 pa 3 %, economia di Aruba a cay bou Gobierno di MEP cu 13%! Kiermen cu e unico otro motibo cu nos economia

PROGRAMA DI VACUNACION CONTRA GRIEP

Si bo ta mayor di 60 año of bo ta sufrí di asma, diabetes, malesa cardiovascular of algun otro malesa crónico, busca bo vacuna!



Dialuna	7 Nov.'16	Centro di Bario Playa Pabou	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diamars	8 Nov.'16	Centro di Bario Playa Pabou	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diaranson	9 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Angela	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diahuebs	10 Nov.'16	Centro di Bario Dakota	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diabierna	11 Nov.'16	HuisartsPraktijk La Sallestraat	1:00 P.M. - 4:00 P.M.
Dialuna	14 Nov.'16	MFA Parader	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diamars	15 Nov.'16	Centro Kibrahacha	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diaranson	16 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Vis	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diahuebs	17 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Anthony	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diabierna	18 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Mungra	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Dialuna	21 Nov.'16	ImSan	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diamars	22 Nov.'16	ImSan	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diaranson	23 Nov.'16	Scol pa Polis	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diahuebs	24 Nov.'16	MFA Noord	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Diabierna	25 Nov.'16	MFA Noord	9:00 A.M. - 12:00 P.M.
Dialuna	28 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Sneek	9:00 A.M. - 12:00 P.M.

Telefon: 5224200 Facebook: www.facebook.com/desparuba Website: www.despa.gov.aw

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Samsung note edge



blu sport 4.5
afl. 210,00



Samsung s3 mini
afl. 315,00

Also: Samsung S5, s5 mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.,...
Accessories for all Samsung and Iphone models

Toshiba Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900,00

Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc.,

iTunes gift cards \$ 10,00, \$ 15,00 and \$25,00,

Google play cards and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellars.

Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.,...



PLUS SIZE Holiday 2016 fashion collection.

TRASH

Parlamentario Melvin Tromp

Lider di MEP no ta sostene vision profesional di Evelyn Wever Croes riba edad di pensioen

UN biaha mas a keda comproba e falta di consistencia den e vision politico di un partido MEP, cu desde cu e tin Evelyn Wever Croes como lider, practicamente no tin vision riba un of otro tereno. Asina e miembro di fraccion di AVP, Melvin Tromp a cuminsa su reaccion riba e lider di MEP.

Durante tratamento di presupuesto 2017 siman pasa, un biaha mas por a ripara cu tanto fraccion di MEP, pero principalmente e lider di MEP, ta sigui insisti cu nan lo kier baha e edad di pensioen cu a ser determina na 65 aña, bek pa 60 aña, pero despues tog nan a dicidi di pone na 62 aña.

“Esaki no ta solamente un falta di consistencia den nan propio vision, pero tambe un falta di confiansa total den nan propio lider y pa colmo e propio Evelyn Wever Croes no ta kere den su vision cu el a presenta na Gobierno di MEP como Inspector di Impuesto den un carta fecha 24 di october 2002.

Aki pueblo por ripara cu e lider di MEP pa sirbi su interes politico, no ta ria pa cuestiona su propio vision cu e tabatin como profesional como Inspector di Impuesto, ya cu el a duna Gabinete Oduber e tempo ey, su vision profesional con pa sigura e fondo di pensioen pa añanan cu ta bin.

Den e carta di Evelyn na 2002 dirigi pa Minister Booshi Wever, e lider di MEP ta mustra cu entrada di prima lo no bay ta suficiente pa sigui sostene e fondo di pensioen di AOV y cu e problema serio di esaki, t’e asina yama ‘vergrijzing.’

Awor Evelyn ta dirigi un fraccion di MEP den Parlamento cu ta cuestiona su vision como profesional y pa haci e situacion ainda mas comico, e propio lider di MEP tambe ta cuestiona su vision como profesional ya cu e tambe ta papia di baha e edad di pensioen bek na 60 aña.

Pues aki claramente por tuma nota cu tanto e lider di MEP como su miembronan di fraccion ya no tin argumento valido pa haci politica y nan ta dispuesto pa ridiculisa hasta e vision di nan propio lider di partido, pa colmo Evelyn mes ta presta su mes como politico,

pa ataca su persona como profesional.

E vision profesional di Evelyn Wever Croes di hisa edad di pensioen te cu 65 aña pa sigura existencia di e fondo di AOV, a ser tuma den deliberacion cu tanto SVb como AZV, pues cu lo tabatin un consenso riba e vision di Evelyn pa awor e bin bisa cu e vision aki ya politicamente no tin validez ya cu como lider di MEP e no por saca probecha politico cu su propio decision como profesional.

Ta politiconan mal bruha e hendenan aki ta, politiconan cu no tin nocion di loke ta bon pa nan pais, cu no tin nocion di presenta algo positivo pa nos pueblo, pero ta perde tur nan tempo pa spanta pueblo cu mentiranan sin sentido, tratando di saca cualkier probecho politico cu nan kier saca.

Si esaki tin cu bay a costo di nan propio integridad profesional y politico manera den e caso aki, ‘so be it,’ Parlamentario Melvin Tromp ta declara.





**Bo tambe ta un fotografo di AWEMainta,
saca foto di cualkier suseso y mande pa
noticia@awemainta.com**

Parlamentario Marlon Sneek

Fraccion di MEP ta bishita Ecogas despues cuestiona y critica e compania

DURANTE tratamento di e presupuesto di Ministerio di Energia, por a ripara e falta di seriedad, pero tambe e falta di respet cu fraccion di MEP ta demostra den e reunionnan di tratamento di presupuesto, Parlamentario di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra.

“Un siman prome cu tratamento cu a cuminsa cu tratamento di presupuesto 2017, den varios publicacion cu a sali den medionan di comunicacion, por a tuma nota caminda fraccion di MEP a haci un bishita n’e proyecto di Ecogas na Barcadera, hasta elogiando henter e proceso aki.

Sinembargo ni un siman despues durante di tratamento di e maneho di Gobierno relaciona cu medio ambiente y e proyectonan cu Minister Mike de Meza a presenta durante di e reunionnan di siman pasa pa bay atende cu e situacion cu tin na dump, por a ripara e cantidad di critica di algun miembro di fraccion di MEP, hasta cuestionando henter e proyecto di Ecogas, insinuando cu ya Gobierno lo a regla tur cos p’e compania aki wordo beneficia.

Un golpi baho, un falta di respet total p’e compania local aki, mientras cu ta mesun hendenan aki durante di mesun tratamento di e presupuesto di medio ambiente, ta insisti cu nos hendenan local tin cu bin prome na remarca pa haya trabou.

Ta mesun partido MEP aki a hisa duna un compania Mericano miyones di florin pa un proyecto na dump cu nunca a produci un solucion p’e problema grandi cu tin na dump.

Miyones a bay perdi den un machin cu nunca a funciona ya cu nunca e sistema aki a bira un solucion den ningun otro pais, y ainda fraccion di MEP kier papia di boycott pa tapa e desaster cu nan Gobierno a haci durante ocho aña na mando.

Ta bin acerca cu Minister Mike de Meza a duna un splicacion bon cla cu Gobierno ta trahando riba un solucion dentro di corto tempo pa alivia e situacion den e bario di Parkietenbos y hasta Gobierno lo trata pa prome cu fin di aña atende y soluciona e situacion aki.

Sinembargo tur hende por a ripara cu e fraccion limita di MEP, ta sinta pega soño, haci otro cosnan cu no ta al caso y no ta scucha kico Minister ta informa Parlamento pa despues bin lansa critica sin sentido, hungando rol di loco sordo y pa colmo sin presente un solo tipo di aporte pa atende c’un situacion cu nan mes a crea c’un maneho descabeya y irresponsabel durante di ocho aña di gobernacion di nan partido.

Ta cosnan cu ta bolbe mustra e falta di seriedad di un fraccion cu ta sigui carga pretencion di un dia bira gobernantenan di e pais aki,” Parlamentario Marlon Sneek ta mustra.

RIJLES

SPECIAL Afl. 297,00

HERMUS Rijschool NV.
SIVIDI 1-C O'stad

5943263 / 5826732
hermusrijschoolnv.com



Minister di Trabou, drs. Paul Croes:

Ta premira cu e siman aki CITGO Aruba lo cuminsa emplea trahadornan local nobo



DESPUES di e sesion den cual a trata e presupuesto di e Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Trabou, Minister Paul Croes a indica cu un siman clave ta habri dialuna cu un reunion entre su persona y director di CITGO Aruba. E reunion lo tin como tema principal e contratacion di trahadornan Arubiano den e refinaria.

“E proceso di inspeccion ta bay inicia. Tin algun trabou cu ta preparando pa tuma luga, pero directamente no a cuminsa emplea ningun hende ainda; ta premira cu den transcurso di siman aki lo inicia,” asina Minister Croes a declara.

E mandatario a contesta preguntanan por escrito y verbal haci dor di Parlamentario di tur fraccion, haci den e prome ronda.

Aki un biaha mas, Minister Croes a reitera su posicion cu como Minister di Trabou di Aruba, ta e ciudadanonan di Aruba ta su prioridad na tur momento.

“Nos a pone enfasis cu e prome yama pa traha den refinaria nos hendenan y actualmente peticionnan ta wordo scrutina pa entrega na refinaria”, el a agrega.

P’esey Ministerio di Trabou a cuminsa cu e proceso di CITGO Desk, pa tin un base di data di nos hendenan cu por entrega na ehecutivo di CITGO pa mustra nan cu nos tin e hendenan capacita pa traha.

“Mientras cu nan no haya trabou, no ta bay duna permiso na hende di afo pa haya trabou”, asina Minister Croes a bisa categoricamente.

Actualmente ta asina leu cu a inicia cu e proceso di inspeccion. Mas cu 100 trahador di Valero a pasa pa CITGO Aruba y tambe tin e trahadornan cu a pasa pa Refineria di Aruba (RDA). Minister Croes. “Nos a scucha ya caba for di e lider sindical cu tur esaki a bay na un manera corecto, manera nos a bisa cu e lo bay”, Minister Croes a conclui.



NOVEMBER SPECIAL

✽ **2 MEDIUM** ✽
2-TOPPING
PIZZA INCLUDING BBQ CHICKEN
& 16 PCS PARMESAN
BREAD BITES FOR
OR BREAD STICKS **35.00**
AWG



PLEASE CHECK **DOMINOS.AW** FOR NEW SPECIALS AND OFFERS!

ORDER NOW

PALM BEACH	TANKI LEENDERT	SAVANETA	BOULEVARD
586 0333	582 0333	584 0444	583 0333


Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This offer is valid until further notice.

DominosAruba



Minister Paul Croes a hustifica su presupuesto 2017 na Parlamento

 Authorized Reseller



iPad Pro
Thin. Light. Epic.

iStore
A R U B A

Ponton 67B | Caya Betico Croes 49 | Oranjestad, Aruba | 588.2167 | www.istorearuba.com

NA salida for di Sala di Parlamento, Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Trabou, drs. Paul Croes a expresa su satisfaccion pa un reunion cu a cana den bon ambiente y caminda a cumpli cu su deber como mandatario.

Durante tratamiento di presupuesto pa su Ministerio, Minister Croes a sa di contesta debidamente mas di 100 pregunta haci dor di miembronan di tur fraccion den Parlamento di Aruba.

Preguntanan a varia for di temanan laboral manera CITGO y Aura Casino e. o. pasando rib'e tereno social cu ta cubri e parti mas grandi di e presupuesto, y naturalmente tambe e proyectonan cu Minister Croes ta ehecuta regularmente na beneficio di nos hubentud manera Feria Social y Poder di Hubentud.

Rib'e aspecto social Minister a sa di contesta preguntanan rib'e maneho contra abuso di mucha, di personanan cu un situacion financiero vulnerabel y di e maneho riba personanan cu limitacion. Solamente na bijstand tin un suma presupuesta di 26 milyon florin.

Ta conoci cu Minister Croes a y ta sigui haci esfuersonan pa reintegra hopi di e beneficiarionan bek den e sector productivo di nos comunidad, reduciendo e cifra aki.

Un total di 18 milyon florin rib'e presupuesto pa 2017 ta destina como subsidio pa fundacionnan cu ta realiza trabou social riba nos isla.

Adicionalmente, Minister Paul Croes a aloca un suma di 1.4 milyon extra na e post di Departamento di Asunto Social p'asina por ta miho ekipa pa atende cu casonan manera di abuso di mucha. Pa e mandatario esaki ta un elemento primordial den su maneho ya cu e departamento publico ta haci un trabou sumamente importante.

Rene Herde' na MEP:

Nenga berdad no ta cambia berdad

MEP ta purba troce realidad pa purba kita nan mal fama!

“**PARTIDO** MEP a haci’e un custumber di nenga e berdad y hasta purba troce e realidad. Pero cifra y raportnan no ta gaña. Pa purba drecha nan mal fama, MEP no ta basila pa uza tur medio posibel pa logra esey. Pero e realidad ta cu ni cuanto MEP purba di nenga e berdad, e ta bon documenta den raport y cifranan pa tur hende por verifica nan. Ni cuanto MEP yama hende pa gañado, esey no ta cambia e realidad.”

Asina Rene Herde’ di e fraccion di AVP den Parlamento a splica relaciona cu e insistencia di MEP pa troce e berdad den loke nan bisa, skirbi y haci.

Presupuesto

“MEP kier broma cu Gobiernonan di MEP tabatin surplusnan riba presupuesto. Pa ilustra esey MEP ta muestra rib’e presupuesto di añanan 2003 y 2008. Esaki ta un bon ehempel di mal maneho di MEP y con nan ta purba troce e realidad. For di e resumen di surplus/deficit di Gobierno por saca afo cu MEP a drenta Gobierno na 2001 y a haya un surplus di 208.2 miyon florin cu Gobierno di AVP a laga.

Den apenas un año MEP a gasta esaki y yega na un deficit di 173.9 miyon na 2002. Dor di gaña cu nan a hereda un deficit astronomico, MEP a tuma medida y a logra un surplus di 56.6 miyon na 2003. E año cu tanto nan ta caba cu ne. Pero nan no ta bisa cu ya e año despues 2004 atrobe Gobierno di MEP a crea un deficit di 159.2 miyon.

Na 2005, un deficit di 144.2 miyon, 2006 un deficit di 89.4 miyon, 2007 un deficit di 118.1 miyon, 2008 un deficit di 55.2 miyon y 2009 un deficit di 134.8 miyon. Anto MEP ta gaba cu 2008 y 2009 tabata e miho añanan pa Aruba. Esaki ta e resultado di e forma cu MEP a gasta placa di pueblo. Y kico pueblo a haya?”, sr. Herde’ a muestra.

Diferencia

“Tin diferente cos cu MEP aparentemente no kier splica. E prome ta e meta di maneho di finansa publico. E meta cu AVP a fiha ta pa yega na un situacion den finansa publico cu ta balansa e entrada y e gastonan den forma structural. Esey ta nifica cu tur año bo lo tin presu-

puestonan balansa. No un año cu un surplus manera na 2001 (= ultimo año di AVP) cu un surplus di 208.2 miyon florin y e año despues cu un deficit di 173 miyon. Stabilidad y continuidad a largo plazo ta loke AVP kier den finansa publico
Di dos ta e pregunta esencial: Kico pueblo ta haya pa e gasto of inversionnan cu Gobierno a haci cu placa di pueblo? AVP por muestra cu luho di detaye kico a haci cu e placa cu a haya y fia entre 2010 y 2017, e. o. e creacion di trabou, e mehoracion extenso di infra-estructura di edificionan, scolnan, centronan di ciudad y barionan.
AVP por muestra na cen chikito con a uza e placa pa mehora forsa di compra pa trahadornan di Gobierno y maestronan di scol cu a bay dilanti cu 5 mil florin pa año bou e ultimo dos Gabinete di Mike Eman”, segun sr. Herde’.

“Pensionadonan por conta cu nan pensioen ta sigur awor, dor di e inversionnan y reformanan di Gabinete Mike Eman I y II. Trahadornan den sector priva por conta con nan a cuminsa contrui nan pensioen adicional y cu esnan cu entrada mas abou a haya placa di Gabinete Mike Eman riba nan salario mensual.Den e 8 año di MEP di 2001 pa 2010 pueblo no a wak ni sinti unda nan placa a bay. Al contrario. Pueblo mester a welga, wanta insulta, medida y amenas, mientras cu e “friends and family” di MEP a bira mas y mas rico. E raport di WODC ta confirma esaki!
MEP kier sigui nenga e berdad. Pero nan no por cambia e berdad! MEP por sigui yama tur esnan cu ta expone e berdad cu prueba pa gañado, esey no ta cambia e realidad. Obviamente MEP tin un problema serio pa papia berdad!”, Rene Herde’ a conclui.

Exploitatierекeningen Land Aruba 2001-2009

Jaartal	Saldo (-) nadelig/ voordelig
2001	208,257,694.00
2002	-173,943,847.00
2003	56,671,142.00
2004	-159,285,206.00
2005	-144,193,043.00
2006	-89,418,220.00
2007	-118,109,834.00
2008	-55,256,549.00
2009	-134,819,276.00

Fraccion di MEP:

Den su ignorancia Chris Dammers no ta consciente di e 970 miyon florin cu Gobierno di MEP a laga atras na 2009

UN hilaridad completo, asina mester categorisa e comunicadonan ultimo di Chris Dammers di AVP caminda e ta declara e. o. cu “Gobierno di AVP a absorba tur e slanan financiero ocasiona pa MEP prome cu 2010”.

Tambe den su atake di desesperacion el a trece padilanti cu “Gobierno di AVP a haya debe so sin placa pa traha cu ne”.

Esta un ponencia ridiculo di e Parlamentario aki cu ta insulta inteligencia di henter un pueblo cu si ta consciente di tur e fondonan cu MEP a laga atras na 2009, pero cu a wordo derocha den algun aña di tempo!

2.7 biyon florin extra

Na prome lugar, pa loke ta trata e slanan cu e ta papia di dje, e unico slanan cu pueblo por a experiencia ta e slanan cu e mesun Dammers aki den forma bergonsoso a pone riba cachete di su propio colega di partido, kende a acusa su persona di a yuk e presupuesto di Parlamento.

Por lo demas, na numeroso ocasion partido MEP ya a trece padilanti e hecho cu na final di 2009 Gabinete Oduber a laga atras un suma di 970 miyon florin y tabata Gabinete Eman cu a absorba y probecha di e suma aki.

Fuera di esey, Chris Dammers no kier ni papia di e suma di 1.7 biyon florin extra cu Gabinete Eman a ricibi y esaki debi na e desgracia cu nan comete dor di aumenta nos debe nacional di 2.2 biyon na 2009 te 3.9 biyon na 2016.

Lo ta bon pa Chris Dammers porfin splica pueblo den kico su gobierno di AVP a inverti e mas cu 970 miyon florin aki y tambe e 1.7 biyon florin cu nan a fia den 7 aña di tempo, pues den total 2.7 biyon florin extra.

Y no bin cu e storia di e construccion di Hospital, Green Corridor, Watty Vos Blvd y e MFA-nan, ya cu tur e gastonan den e proyec-tonan PPP no ta hinca den e 2.7 biyon florin aki!

Menos di 1% na inversion

Alavez, Chris Dammers den su comunicado a lansa poco mentira cu ta su persona so por kere den dj’e.

Ki curashi pa declara cu Gabinete Eman a construi un cantidad di edificionan, siendo tur hende por mira cu durante e ultimo 7 aña nan no a construi ni un scol nobo, ningun cas social (casnan den Colony si el a percura pa su 2 yuchinan!), ningun facilidad deportivo, ningun cas pa anciano, ningun Warda di Polis y asina por sigui.

No ta pornada cu CAFT a indica den su rapport di 29 di December 2014 cu Gabinete Eman no a inverti ni 1% di tur e gastonan di gobierno.

Fondonan di SVB, APFA y AZV

Pa loke ta e fondonan di SVB, APFA y AZV, Chris Dammers no ta sincero cu pueblo pa conta di tur e medidanan cruel cu su Gobierno di AVP a implementa pa supuestamente salba e fondonan aki, esta aumento di e edad di pensioen te 65 aña, aumento di e prima di AOV cu 2%, individualisacion di e prima di AOV, introduccion di e franchise y middeltoonregeling, reduccion di e duurtetoelag,

reduccion di e porcentahe di acumulacion di pensioen, aumento di e BBO cu 2% pa BAZV, fianza di 180 miyon florin pa hinca den APFA etc.

Pues un y tur mes por mira cu ta e participante y pensionadonan mes a paga pa tur e medidanan aki sin cu gobierno a contribui cu fondonan extra!

Turismo y crecimiento economico

Chris Dammers ta papia asina bunita di e desaroyo di nos turismo, pero ta hustamente bao di Gabinete Eman nos turismo desde 2014 a cuminsa duna señal di deteriorio.

Den e ultimo rapport di Banco Central ta ser señala cu “since the fourth quarter of 2014, developments in tourism service exports have been less favorable than expected, when tourism receipts per visitor night moved to a downward path”.

Tambe Banco Central ta premira cu e porcentahe di ocupacion di hotelnan, e ADR y RevPar tambe lo baha den 2016, pero Chris Dammers ta sigui biba den su mundo di fantasia.

Un otro mentira cu Chris Dammers a trece padilanti ta cu e crecimiento economico na 2016 ta 6.7% y pa 2017 esaki lo ta 5.7% di nos GDP. Pero segun datonan oficial di Banco Central, e cifranan aki mester ta 0.4% na 2016 y 3.2% na 2017.

Un diferencia grandisimo cu ta trece e pregunta: dicon Chris Dammers kier sigui manipula mente di pueblo y gaña asina tanto?

Finalmente, un y tur por mira cu Chris Dammers no tin ningun vision ni compromiso pa con por trece pais Aruba padilanti positivamente, pero desde siman pasa el a ser encarga exclusivamente pa bagatalisa e ex-Gobierno di MEP y p’asina trata di halsa su propio gobierno fracasa di AVP.

Mike Eman a haya na 2009:

Placa di Plant Hotel	250 miyon florin
BBO di Valero	280 miyon florin
FDA	190 miyon florin
Ganashi di Banco Central	10 miyon florin
Entrada stabil di BBO	200 miyon florin
Cash	40 miyon florin

TOTAL 970 miyon florin

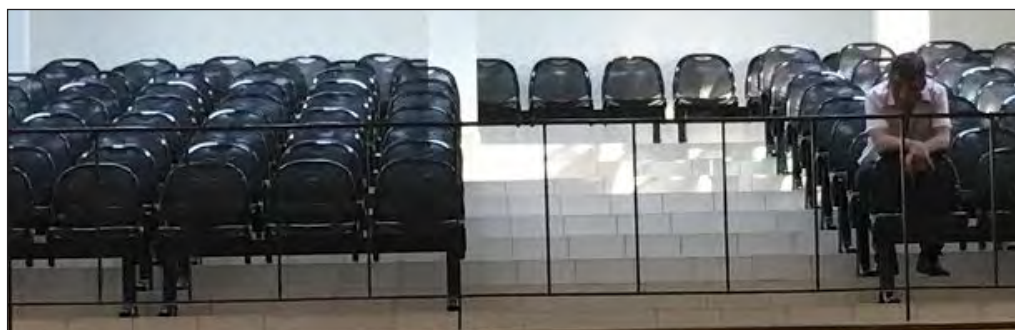
Mike Eman a aumenta debe nacional:

Debe nacional na 2009	2230 miyon florin
Debe nacional na 2015	3974 miyon florin

Aumento 2009-2015 1744 miyon florin

TOTAL: 2.7 BIYON EXTRA NA ENTRADA

Presidente di Parlamento: Satisfecho cu tratamiento di presupuesto 2017 di pais Aruba ta bay “vlot”



PRESIDENTE di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, ta declara di ta satisfecho cu tratamento di presupuesto di pais Aruba ta bay “vlot”. Dicho presupuesto e aña aki a keda entrega na tempo na Parlamento segun nos Constitucion y lo kier trata esaki tambe na tempo.

Segun Wyatt-Ras, e sistema cu a scoge pa trata e presupuesto na un pa un y cu cada Parlamentario tin nan 90 minuut den prome tanda y 45 minuut den e segunda tanda pa haci uzo di esaki manera cu nan ke durante e tratamento y cu griffier ta tene conteo di esaki ta un forma cu ta cayendo na agrado.

Ademas, Wyatt-Ras hunto cu griffier ta conta e cantidad di preguntanan haci y ta calcula cuanto minuut/ora e Minister tin mas o menos pa contesta pregunta.

Den pasado Parlamentarionan ta papia tanto minuut, mientras Ministernan ta keda papia oranan den Parlamento. E biaha aki Ministernan tambe tin cu tene nan mes na cierto limite di tempo pa nan discurso. A inicia cu tratamento dialuna y ya caba a finalisa 6 di e 9 Ministerionan, esta di Finanza, Economia, Husticia, Infraestructura, Asuntonan Social y Turismo.

Pa otro siman ta keda Salubridad, Enseñansa y Asuntonan General. Por spera cu e ultimo presupuesto lo capta mas atencion y por na final lo vota rib’e presupuesto. Presidente ta haya lastima cu atencion durante e siman cu a pasa no a bay pa e bon preguntanan cu Parlamentarionan a haci na Gobierno y mocionnan cu a ser presenta sino na un discusion cu a tuma lugar entre dos Parlamentario unda cu un a tira palabra p’e otro y e otro a reacciona y asina a

start un tiramento di palabra pa otro.

Wyatt-Ras kier duna contesta na tur esnan cu en bes di wak kico a pasa a scoge pa critica e Presidente den medionan social.

E ta reitera cu cada Parlamentario ta responsable pa su comportacion y actitud den Parlamento. Cada Parlamentario ta elige dor di pueblo di Aruba pa representa nan. E ta enfatisa cu e no ta lider di crèche cu tin cu pone Parlamentarionan sinta keto of manda nan para den huki. Esun cu tira palabra pa otro por spera di haya contesta di e otro.

Wyatt-Ras no ta aproba e forma aki, sinembargo e no ta “deal” cu mucha sino cu adultonan cu mester sa nan limite y para responsable pa nan actonan.

E mes a wanta hopi palabra di abuso no mucho tempo pasa den Parlamento y e no a tende niun hende sali na su defensa.

E mes a sabi di maneha e situacion, sin cu niun hende a ser atendi riba esaki.

En bista cu reunionnan ta ser televisa henter pueblo por wak kico ta pasa y ken ta haci kico. Ademas, un medaya semper tin dos banda.

Natural ta keda si e actitud di e Parlamentario ta hopi ofensivo of extremo tin cu actua segun “reglement van orde” ta indica y hasta por bay over na saca miembronan di Parlamento for di sala.

Wyatt-Ras ta spera cu otro siman bay manera eficiente manera e siman aki y cu pronto nos por keda cla p’asina tur e departamentonan di Gobierno y fundacionnan por haya nan financiamiento pa nan por haci nan trabou/ofrece servicio den bienestar di nos comunidad.

Ofreciendo studiantenan
Arubiano mas opcion

**Minister
Michelle
Hooyboer
ta sigui
fortifica
lasonan cu
universidadnan
di Canada y
Merca**

MAS opcion e estudiante Arubiano tin, mas beneficio e lo por saca di su futuro estudio y su diploma despues cu el a haci su escogencia basa riba informacion concreto di e aspectonan cu ta beneficia e mes personalmente di su futuro universidad.

Esaki ta e punto di salida di Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar ora cu pa medio di Ministerio di Enseñansa pa Gobierno e ta busca pa cera acuerdonan beneficoso pa e estudiante Arubano cu diferente universidad y 'college' na Merca y Canada.

E mandatario ta comenta cu esaki ta un di su compromisonan cu e estudiante Arubano, pa e universidad y collegenan compronde e sistema di scol secundario Arubano relaciona na admision di e estudiante, y e ta sigui busca semper acuerdonan cu ta presenta un beneficio financiero atractivo y significativo pa e estudiante y su famia.

Durante di e ultimo Aruba College Fair, Minister Hooyboer-Winklaar a organisa un recepcion special pa e universidadnan partner di Aruba na Canada y Merca.

E. o. tabatin representantenan di Valencia College, Coastal Carolina University y Centennial College y di e embahada di Canada na Caracas, Venezuela, kende ta duna su sosten y aporte na logra establece e contactonan y acuerdonan cu e Ministerio tin cu e institucionnan Canades.

Minister Hooyboer-Winklaar a expresa cu e ta hopi contento cu nan presencia y di por yama nan bon bini na Aruba y e oportunidad cu Aruba College Fair ta ofrece e representantenan pa topa cu studiantenan, pa compronde e sistema y cera conoci cu algun di e decanonan di e scolnan na Aruba.

Por a nota hopi interes pa e diferente universidad y 'collegenan' y e studiantenan tabatin e oportunidad pa haya hopi informacion di e scolnan p'asina nan tuma un decision basa rib'e aspectonan cu nan ta busca, tanto riba nivel academico como riba tereno di vivienda, comunidad universitario y actividadnan extra curricular.

Un aspecto cu, segun e Minister ta haci sigur Canada un pais hopi atractivo pa studiantenan di Aruba ta e cambio di moneda beneficoso, e prijs di e tuition, e acuerdonan special y e calidad halto di e scolnan. No ta tur estudiante lo haya un scol na Canada of Merca cu ta pas cu nan, sinembargo por mira cu mas opcion e estudiante tin pa cu su futuro estudio superior, mas gana e haya pa sigui studia y explora oportunidadnan pa un carrera academico.

Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando cu e lo sigui traha rib'e desaroyo di relacionnan cu scolnan den exterior na beneficio di studiantenan Arubano.





Deporte

Dr. Guaicaipuro Jimenez
Presidente di Aruba Taekwondo Bond

A DESEA E TEAM DI ARUBA CU TA BIAHANDO PA CAMPEONATO MUNDIAL NA CANADA EXITO



DIASABRA mainta un delegacion di Aruba cu ta consisti di 2 atleta, 1 coach y 1 mayor a biaha pa Burnaby, Canada cu e meta pa trece medaya pa Aruba.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a desea e atletanan Jourdé Klabér y Zahyon Klabér exito, e atletanan aki a haci un bon papel na Portland, USA y awor ta na caminda pa mas medaya.

Dr. Guaicaipuro Jimenez ta biaha dialuna pa asisti na un reunion general di World Taekwondo Federation.

Dr. Guaicaipuro Jimenez tin confiansa cu e atletanan a prepara debidamente p'esaki y ta kere cu nan lo por yega nan meta.

Ta mira e campeonato mundial aki na Canada como e meta maximo pa nos atletanan, pa sera e aña aki competitivo y bon.

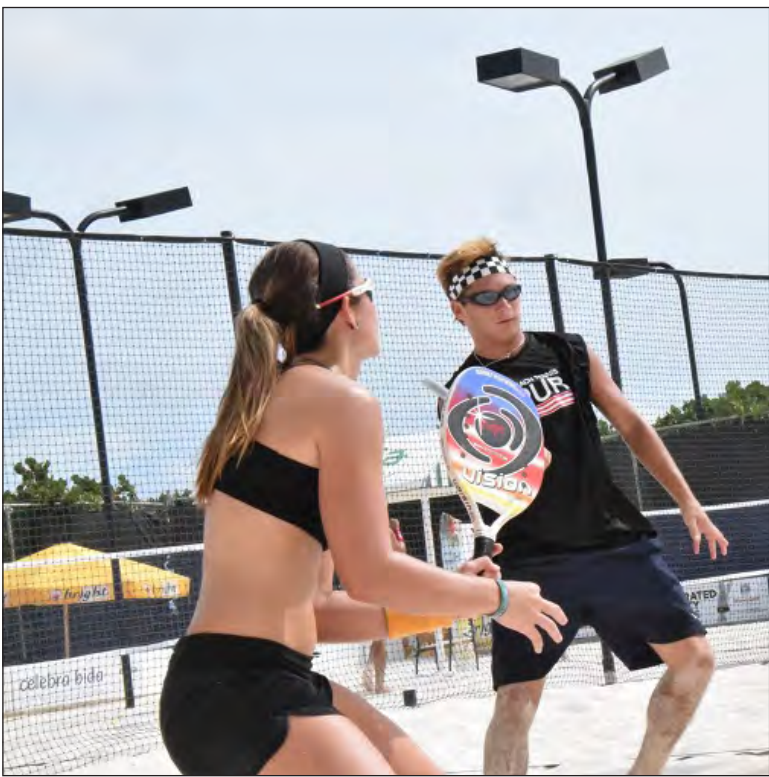
Nos atletanan ta n'e nivel cu nan mester ta y lo demostra esaki tambe, mirando tur e resultadonan cu nan a trece cas bek ta musta cu nos ta riba e bon caminda.

Nos meta ta Tokyo 2020 y ta preparando p'esey for di awor caba y ta scoge campeonatonan di taya manera e G-nan, e campeonato mundial aki lo no ta niun excepcion pa nos atletanan di Aruba.



Mirando resultado prome dia

Weganan Panamericano Beach Tennis 2016 ta bira sigur otro exito



<div><div></div><div>BANCO DI CARIBE</div></div>					
OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHT VAN DE ARUBAANSE FLORIN					
GELDIG OP 11 Nov, 2016 EN TOT NADER ORDER					
valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20
Per ANG 100					100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.30	1.32		1.34
Zwitserse frank (per 100)	CHF	180.75	181.47		182.27
Pond sterling	GBP	2.19	2.24		2.30
Japanse yen (per 10.000)	JPY	165.96	167.48		169.16
EURO (per 100)	EUR	192.45	194.21		196.16
Deense kroon (per 100)	DKK	25.11	25.83		26.63
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.29	21.01		21.81
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.67	19.39		20.19

WEGANAN di Panamericano Beach Tennis a cuminsa, y nos no a duda ningun momento di e calidad di wega cu lo tin na Aruba durante e Weganan Panamericano di Beach Tennis 2016

Diabierne mainta tempran a cuminsa cu e weganan den categoria mixto caminda di e 3 ekiponan di Aruba, 2 a sigi p’e di dos buelta.

Pa loke t’e team di Brazil tur dos automaticamente a pasa debi di nan ranking di ITF. Esaki ta valido tambe pa ekipo #1 di Venezuela. E otro ekipo a bataya fuertemente contra e ekipo #1 di USA y a sa di vence esaki nan den 3 set.

Pa loke ta Ecuador, un di nan ekipo a logra gana USA Team #2, pero e otro ekipo a perde den 2 set contra team #2 di Aruba.



Cu esaki tur 2 ekipo di mixto di USA ta keda descalifica den e categoria di mixto.

Puerto Rico su team #2 ta perde contra team #1 di Aruba y e team #1 di Puerto Rico ta sali victorioso. Pa recapitula cua ekipo ainda ta den contienda pa loke ta e categoria mix: Aruba cu 2 ekipo, Venezuela cu 2, Puerto Rico cu 1, Ecuador cu 1, y Brazil cu 2 ekipo. Mas atardi a cuminsa e prome rondnan di e doubles femenino y masculino caminda bataya nan fuerte a tuma lugar.

Aki 2 ekipo di Aruba a logra pasa pa e di dos buelta. Diasabra e weganan a sigi pa 10or mainta na Tropicana, sigi pa e torneo di hubenil y pa 5or a sigi cu e quarter finals nan di tur categoria.

Campeonato Nacional dedica na Estaquio Nicolaas



AYERA diadomingo Aruba Amateur Weightlifting Association tabatin su anual Campeonato Nacional. E aña aki AAWA a dedica e Campeonato Nacional na sr. Estaquio "Nick" Nicolaas.

Na aña 1959 Nick a participa pa prome biaha como miembro di Savaneta Barbell Club. Na aña 1960 Nick a sali di dos lugar den categoria di 181 lbs. Nick a logra na aña 1961 di tres lugar contra Trinidad y na aña 1965 na di dos lugar contra Curacao.

Nick conhuntamente cu Farro, Rivers, Chico Vrolijk, Theo Bareño y algun mas a yuda lanta e deporte di weightlifting bek despues cu e deporte a sufri un caida.

Na aña 1972 Nick a fungi como un referee na Venezuela. Pa algun aña Nick a fungi como Secretario di AAWA y tambe como referee y scorer.

Nick hunto cu su ruman Elio y varios persona a yuda funda Aruba Bodybuilding & Powerlifting Association.

Aruba Softball Bond lo cera e aña cu un torneo Fast Pitch Femenino

ARUBA Softball Bond cu un aña 2016 carga cu actividad. Desde April a inicia cu e campeonato Femenino unda Canada a logra medaya di Oro. Juni tabatin e maguetoso torneo Champ of the Champs cu tabata un exito rotundo. Campeonato A-Klas y AA masculino unda a hunga alrededor di 160 wega a kibra tur expectativa.

Actualmente, ASB ta preparando un Torneo Femenino cual lo inicia 25, 26, 27 di november y lo termina 2, 3, 4 di

december 2016. Un total di 4 ekipo femenino a inscribi te cu awor unda tur lo hunga 2 wega contra otro unda number 1 y 2 lo hunga un solo wega cual lo ta e final.

ASB preparando asina pa ricibi aña 2017 cual ta bay ta un aña prometedor unda Selecion Masculino y Seleccion Femenino mester bay busca clasificacion pa Juegos Centro Americano y Del Caribe. Esaki lo elabora mas despues riba dj'e.

Torneo Fast Pitch Femenino pa clausura aña 2016 na caminda. Keda pendiente.

Gregory Milliard na caminda pa reconkista su titulo ta cera un deal cu un sponsor principal di Corsou



GREGORY Milliard ta bek despues di un corto descanso. Gregory Milliard a wordo acerca pa un sponsor potencial di Corsou cu ta kere den su cualidadesnan. Despues di a reuni cu su crew y conseheronan y en bista e gastonan halto involvi pa cu su proximo preparacion pa trata na reconkista su titulo, habriendo porta asina kisas den futuro pa por drenta UFC.

Gregory Milliard ta cera un deal di un contract di 1 aña cu un empresario di Corsou, kende lo bira su sponsor principal p'asina yud'el e alcanza su meta y vision y provee tur locual e tin mester como atleta p'asina e por bai un next level den e mundo di deporte di MMA.

Gregory Milliard sigur a haci un impacto caba y ta haciendo un tremendo trabou den nos comunidad y muy especialmente cu nos hubentud. Gregory Milliard ta bira e prome atleta local kende su sponsor principal lo ta un compania di nos hermana isla Corsou. Mas despues Gregory Milliard lo elabora den extenso di e sponsorship aki. Exito na Gregory Milliard.

Weganan Panamericano Beach Tennis 2016

Resultado Categoria Hubenil



DIASABRA ultimo, a tuma lugar e weganan Panamericano di Beach Tennis den categoria hubenil pa loke ta trata U12, U14 como tambe U16. Den e categoria aki e unico dos pais nan cu a participa e aña aki, cual por cierto ta wordo organisa pa prome biaha, ta Venezuela y Aruba.

Un Aruba Beach Tennis Club na Tropicana, completamente yen, di mayornan como tambe cu hungadornan a presencia tremendo wega. Nos por bisa cu na final e paso di Venezuela a logra na domina mayoria di e categorianan menciona.

Aki ta sigui e resultadonan:

U12 Femenino: 1 lugar Sarah La Boyrie y Kyra van der Meer (AUA) / 2 lugar Valeria Losso y Victoria Zerpa (VEN).

U14 Femenino: 1 lugar Fabiola Rios y Losune Roncal (VEN) / 2 lugar Juliette Brice y Carolina Calabrese (VEN).

U16 Femenino: Valeria Cassarino y Valentina Persad (VEN) / 2 lugar Dominique Hopman y Iris Valise (AUA).

Pa loke ta e masculino nan den categoria U12: 1 lugar Daniel Garay y Mauro Gueccia (VEN) / 2 lugar Romeo Peterson y Dylan Ros (AUA).

U14 masculino: Andres Esteller y Eduardo Montes (VEN).

U16 masculino: Jose David La Torraga y Diego Morales (VEN) / 2 lugar Manuel Azuase y Juan Djorki (VEN).



Di un cos nos por ta hopi sigur cu tin hopi talento pa cu e beach tennis den nos hubentud. Mas y mas nos ta wak e interes ta crece na Aruba.

E siman nos dilanti nan lo ta enfrentando otro atrobe durante e competencia internacional di Beach Tennis mas spera pa cada hungador, cual ta e ITF Tournament cu ta cuminsa awe, dialuna 14 di november pa 9:00am na Eagle Beach cu weganan cu lo termina te 10'or di anochi.

Henter e siman lo por presencia un total di 1200 participante, 32 pais, cu lo competi pa wak ken at bay cu e premio di mas grandi. Un premio total di 40 mil dollar pa reparti den diferente categoria.

Nos ta haci un invitation un biaha mas pa henter Aruba pa pasa na Eagle Beach cuminsando awe, pa presencia pero tambe pa apoya nos deportistanan. E weganan lo continua te diadomingo 20 di november 2016

Plataforma Promocion di Salud ta pone tur esfuerso pa Aruba ta bon informa

Wowo riba Diabetes ta e lema di Dia Mundial di Diabetes



UN dia mundial di un enfermedad cronico ta un dia pa Plataforma Promocion di Salud para keto y refleha rib'e impacto di diabetes riba nos salud. Plataforma Promocion di Salud ta un iniciativa di Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte.

E plataforma ta consisti di 7 organisacion cu ta traha y canalisa informacion di salud na e poblacion di Aruba y na dunado di cuido. E siguiente organisacionnan ta forma parti di Plataforma Promocion di Salud: Departamento di Salud Publico, SVb, Wit Gele Kruis, AZV, IMSan, dr. Horacio Oduber Hospital, IBiSA y un dokter di cas. Departamento di Salud Publico tin presidencia di e plataforma aki.

Plataforma Promocion di Salud ta pone atencion e aña aki na e tema di dia Mundial di Diabetes, esta "Wowo riba diabetes", cu e enfoke pa promove screening regular. Di e forma aki por haya un diagnostico trempan di diabetes y su tratamiento adecuado por tuma luga. Tur den cuadro pa preveni complicacion y su consecuencianan.

Alabes ta para keto na kico diabetes **-no controla-** ta haci cu e bista pasobra un persona cu diabetes por biba un periodo largo (lapso di 5-10 aña) sin sinti algun sintoma, te ora cu ta mucho laat. Den e caso aki un perdida di bista cu no ta reversibel.

Cada miembro di e plataforma ta organisa actividad den e proximo dos siman p'asina contribui cu informacion y educacion pa nos poblacion bira mas consciente pa cu nan propio salud.

WGK a saca un serie di 9 foyeto relaciona cu diabetes. IBiSA via e Bus di Salud ta haci screening di salud den e proximo dos siman. Tur e barionan ta bay haya bishita di e Bus di Salud. Riba e Bus di Salud ta haci chequeo pa e factornan di riesgo cu ta contribui na diabetes y den e proximo dos siman control di presion di wowo lo tuma luga.

Profesionalnan di Salud rib'e Bus di Salud ta enfatisa riba un bon estilo di bida. Ta bon pa tene na cuenta cu un bon estilo di bida ta preveni cu un hende ta haya diabetes of ta contraresta pa haya complicacion. Pa cu bista tin cu controla e wowonan tur aña si bo tin diabetes, y siguramente tin cu check

e presion di wowo.

Dialuna 14 di november Centro Diabetico na IMSan tin nan programa di conscientisacion cuminsando for di 9:00am pa 12:00pm cu un chequeo di salud y for di 4:00pm pa 9:00pm cu control di presion di wowo, charla relaciona cu e tema di e aña aki, demostracion di cushinamento, quiz di salud, kids corner y mas.

AZV ta provee dato di e cantidad di persona cu ta uza remedi pa diabetes, esta mas cu 8000.

Tin calculacion cu un 4000 persona ta cana rond sin cu nan sa cu nan nivel di sucu ta haltu.

Ta p'esey como Plataforma Promocion di Salud y nos como Departamento di Salud Publico ta encurasha pa haci un "screening" pa diabetes den e proximo dos siman pa check pa e factornan di riesgo p'asina por tuma accion rapidamente pa evita complicacion como consecuencia di Diabetes.

Tin cu keda cu bo bista fiha riba diabetes, manera e lema di e aña aki mes ta bisa "Wowo riba Diabetes".

Cu inauguracion di jingle, a cuminsa e periodo di Carnaval 63



DIA 11, pa 11 or, 11 minuut, 11 seconde, a bira un tradicion pa duna apertura na periodo di Carnaval. E biaha aki, esaki no tabata un excepcion. Diabierne ultimo, p'e ora menciona na RBC-Bank, a keda presenta e jingle nobo pa Carnaval 63.

Diabierne ultimo, e Country Manager di RBC-Bank, Pierre Rafini a keda sorprende cu un bolo grandi di parti di Señora Carnaval. Tur esaki a tuma lugar dilanti di varios figuranan cu ta parti di nos Carnaval. Den oranan di anochi, e apertura di periodo di Carnaval a sigui den Carnaval Village, cu actuacion di varios banda musical, dunando asina inicio nos Carnaval. E biaha aki, SMAC, e fundacion cu ta dirigi nos Carnaval, a cambia y ta bao di encargo di Shannon Henriquez, kende tin un reto grandi su dilanti, pero for di awor caba por nota cambianan cu ta tumando lugar. Asina cu Aña Nobo bolter, e ambiente lo bira e proximo actividad di nos Carnaval.



Durante encuentro cu partnernan den enseñansa

IPA a presenta renobacion di curiculo y proyectonan di investigacion



RECIENTEMENTE, Instituto Pedagógico Arubano (IPA) a conta cu presencia di Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar y diferente partner den enseñansa di IPA, pa presentacion di e curiculo renoba cu lo drenta na vigor p’e siguiente año académico, cuminsando na augustus 2017.

Director general di IPA, Marilyn Richardson, a splica cu a comparti e desaroyonan pa renobacion di curiculo, como tambe e rol y importancia di investigacion den enseñansa cu diferente grupo di interes.

Marilyn Richardson a remarca cu investigacion ta hopi importante pa e instituto y

pa e “veld” di enseñansa en general. Riba e website renoba di IPA tambe ta incluyendo diferente investigacion haci pa e studiantenan.

A haci uzo di e ocasion tambe pa revela e logo nobo di IPA cu despues di e celebracion di 25 año di existencia ta marca e comienso di un era nobo pa e instituto

Pa su di 25 aniversario IPA a organisa un congreso, unda a scoge pa e topico “Uplifting Leadership”, cu a wordo presenta pa Prof. dr. Andy Hargreaves di Boston College.

Marilyn Richardson a anuncia cu na mei

2017 e instituto lo organisa su di dos congreso, e biaha aki cu e tema principal “Aspectonan di investigacion den enseñansa superior”.

Lo tin momentonan di reflexion y delibera tocante e importancia di investigacion pa stimula maestronan pa sigui of cuminsa haci mas investigacion den enseñansa.

IPA ta habri su portanan diasabra dia 19 di november 2016 pa publico en general y pa tur hoben cu ta interesa den un estudio den e ramo di enseñansa. E Open Dag ta tuma luga for di 10’or di mainta pa 2’or di atardi na e instituto.

Aruba Birdlife Conservation:

11 mil firma pa proteha 16 area di naturalesa

RIBA diahuebs, 10 di november 2016, boluntarionan di Aruba Birdlife Conservation a entrega nan peticion sosteni cu mas cu 11.157 firma na Minister Presidente Mike Eman como cabesante di Gobierno di Gabinete Mike Eman 2 y tambe na Parlamento di Aruba pa medio di su Presidente, sra. Mervin Wyatt-Ras.

E meta di Aruba Birdlife Conservation tabata pa recoge 5.000 firma, pero e sosten pa rescata naturalesa na Aruba ta asina grandi cu a pasa e cantidad di 5.000 firma dentro di 72 ora despues cu a cuminsa cu e accion aki. Na e momento di entrega di e peticion na Minister Presidente y Presidente di Parlamento ya a surpasa 11.000 firma caba y ainda firmanan ta drentando.

E peticion ta un yamada na Gobierno di Aruba, Parlamento di Aruba y Gobernador di Aruba pa e. o. pone un paro na e destruccion di areanan di naturalesa na Aruba.

Ta asina cu riba 6 di februari 2013, tur bintiun miembro di Parlamento di Aruba, e institucion mas alto di nos sistema democratico, a vota unanimamente na favor pa proteha 16 area y pa laga declara nan como areanan natural di importancia nacional y pa incorpora nan den Parke Nacional Arikok.

Te awor Gobierno no a sa di cumpli di implementa e decision di Parlamento, pa proteha e 16 area importante aki.

Mas aun, en bes di proteha e areanan aki, Gobierno a hasta duna permiso y ta den fase pa bay sigui duna mas permiso di construccion na e. o. e Bubali Wetland Area y tambe na e area di mangelnan na Savaneta dor di cual e destruccion ta y lo sigui tuma lugar di e areanan di naturalesa hopi importante aki pa Aruba.

Aruba Birdlife Conservation ta haci un suplica grandi na Minister Presidente Mike Eman y Presidente di Parlamento Mervin Wyatt-Ras, pa bolter e inaccion persistente di Gobierno y otorgamento di permiso di construccion contra e boluntad di e representantenan elegi di nos Parlamento, y dor di actua positivamente mas liher cu ta posibel preveni cu lo sigui degrada, fragmenta y



destrui habitatnan importante na diferente locacion di nos isla.

Tambe ta haci un suplica grandi na e dirigenten pa no kibra e Plan di Desaroyo Espacial (ROP of Ruimtelijke Ontwikkelings Plan) cu intencion di remove e estado protectivo di diferente zonanan berde, humedalnan (wetlands) y otro areanan di importancia pa nos naturalesa pa facilita mas construccion y desaroyo di hotel y condominio.

E representanten di Aruba Birdlife Conservation a informa Minister Presidente Eman y Presidente di Parlamento Wyatt-Ras, cu e mas di 11 mil firmante di e peticion aki ta haci un yamada na nan pa por favor pone un paro na e destruccion cu ta tumando lugar na e Bubali Wetland Area y tambe locual tin planea na e area di mangelnan na Savaneta. E firmantenan tambe ta haci un suplica pa implementa, segura y enforsa accionan regulatorio apropia pa Gobierno, conduciendo na proteccion completo di e diesseis areanan aki, ya reconoci pa Parlamento di Aruba.

E peticion ta encera e incorporacion di e 16 area aki den Parke Nacional Arikok manera a keda determina pa e institucion mas halto di nos sistema democratico, esta Parlamento di Aruba.

Por ultimo, e peticion ta encera pa no remove e estado protectivo di ningun di e

zonanan berde na Aruba manera ta designa den e Plan di Desaroyo Espacial (ROP of Ruimtelijke Ontwikkelings Plan).

E representanten di Aruba Birdlife Conservation tambe a haci un suplica na Minister Presidente Eman y Presidente di Parlamento, sra. Wyatt Ras pa formalisa e ley nobo di medio ambiente y a listanan di flora y fauna cu mester wordo proteha na Aruba.

E suplica di Aruba Birdlife Conservation a haci na Ministro Presidente Mike Eman ta pa haci su maximo esfuerso pa yuda regla e proteccion di e 16 area aki y pa incorporanan den Parke Nacional Arikok prome cu fin di e aña aki 2016.

Aruba Birdlife Conservation ta informa cu e reunionan cu Minister Presidente y Presidente di Parlamento a bai positivo y cu nan a sali di e reunionan aki cu optimismo.

E reunion cu Gobernador ta planea pa e siman benidero.

Aruba Birdlife Conservation kier a gradici tur esnan cu a yuda na un of otro manera pa e peticion aki por a bira asina un exito grandi, muy empaticamente e mas cu 11 mil firmante.

McDonald's y Centro Man Na Obra ta celebra McHappy Day diabierna

DIABIerna proximo, esta dia 18 di november, McDonald's na Aruba ta celebra McHappy Day 2016 pa recauda fondo pa Centro Man Na Obra.

E benta completo di BigMac di e dia aki ta un donacion pa Centro Man Na Obra, pa yuda promove entrenamiento di trabao y integracion den e comunidad di personanan di 16 aña p'ariba.

Riba diabierna, 18 di november, e fondonan genera for di bentanan di pannan BigMac ta bira un donacion pa Centro Man Na Obra. Participantenan na e Centro ta ricibi entrenamiento di trabao pa prepara nan pa traha riba mercado laboral; nan por haci tareanan facil den un ambiente protehi.

E participantenan ta traha den grupo den carpinteria, trahamento di obhetonan di klei, decoracion di obhetonan di klei, trahamento di bela, labamento di auto, labamento di botter, hardineria y strica paña.

Banda di e entrenamiento tecnico, ta dedica atencion tambe na e desaroyo di na abilidadnan social.

Operations Supervisor pa McDonald's Aruba, esta Sulina Vrolijk a bisa, "McHappy Day ta e campaña y recaudacion di fondo mas grandi di McDonald's, y ta permiti nos duna bek na e comunidadnan cu nos ta sirbi. E campaña ta yega nos cu entusiasmo tur aña, como cu McHappy Day ta haci nos orguyoso no solamente pasobra nos clientenan ta compromete nan mes pa sostene un necesidad enorme, pero tambe nos compania den su totalidad ta yuda crea consciencia y desplega solidaridad."

Riba diabierna, dia 18 di november, e comunidad por demostra nan apoyo na Centro Man Na Obra cu nan bishita na restaurantnan di McDonald's, y pidiendo un BigMac.

McDonald's a conscientisa e comunidad pa e evento aki pa medio di e benta di "Helping Hands" of forman di man traha di papel, cu ta obtenibel pa solamente 1 florin, cual ta bay pa sostene e mision di Centro Man Na Obra. McDonald's tambe ta ofreciendo su programa pa negoshinan, asina companianan por compra "coupon" pa BigMac den pre-benta.

Pa contribui na e programa corporativo di McHappy Day na Aruba, por fabor tuma contacto cu Centro Man Na Obra na telefon 522-7859 of manda un email na man.na.obra@svga.aw.



Base di tur empresa ta un bon servicio **Esaki ta filosofia di Botica di Servicio**



RECIENTEMENTE a tuma lugar entrega di certificado na un grupo di Apothekers y Apothekers Assistenten di Botica di Servicio.

E Service Workshop a wordo presenta den 1 grupo di 20 participante y a wordo organisa dor di Botica di Servicio conhuntamente cu B&P Interface Aruba Training and Consultancy.

B&P Interface Training ta un compania cu ya caba pa 27 aña ta presentando tur sorto di curso y consultancy riba e mercado na Aruba, Corsou y Bonaire.

E Service Workshop a wordo presenta pa sr. Carlos Albertus di B&P Interface Aruba Training.

E exito di e producto di servicio ta crece of cay cu e calidad di servicio cu bo empleadonan ta duna. Maneha empleado ta un cuestion di maneho, e frase aki bo por tende ultimamente hopi, como expresion di management.

Nan ta muestra riba un vision, cu e recurso humano den un organisashon ta hopi importante.

Automaticamente nos por pensa riba curso pa empleadonan. Nos por haya nos cu e pregunta: “Kico un empresa mester inverti den calidad di su personal y kico e ta gana cu esaki? Kico por gana ta: Un Bon Servicio cu e empresa aki ta duna.

Pues e cara di e empresa. Dunando bon servicio ta trece hopi bentaha pa ambos tanto e compania como p’e empleadonan.

Gerencia di Botica di Servicio ta consciente y conveni cu training y curso pa su empleadonan ta di suma importancia den e epoca cu nos ta bibando aden. Topiconan cu a wordo trata den e curso aki ta: Un “service Workshops” e.o exigencia di e organisacion y puntonan di importancia p’e empleado; Analisis di aspecto nan importante den dunamento di servicio: Reglanan pa duna servicio tanto interno como externo; Con pa duna conseho na cliente y con pa mantene un relacion estrecho cu e cliente pa logra “Repeat Business”.

“Upgrading” di un empleado ta un inversion den e mehoracion continuo di bo servicio na clientenan.

E empleadonan cu a participa n’e Workshop “Excellencia den servicio a haya nan certificado for di man di Director di B&P Interface Training, sr. Carlos Albertus, y nan ta:

Susan Elisabeth Kemp, Katja Odijk, Judith Omaira Thode, Amanda Alicia Ulett, Melisa Melania Webb, Ralphord Gregory Brion, Doris Elizabeth Geerman-Henriquez, Jenara Jacobs-Croeze, Sabine W. Brown van der Wal, Stacy Greaux, Rekha Anjana Oedit, Irmis Astrid Peterson, Mireya Mariëla Wernet, Andreas J.M. Mulder, Giandra Gisandry Thiel, Mirjam Dundas, Shannon Elisha Hassell, Nicole Nathasha Jacobs, Mireille Catharina van Varsseveld y Magaly Antonia Vanterpool.

Gerencia di Botica di Servicio hunto cu B&P Interface Training un biaha mas ta extende un caluroso pabien na tur participante y ta desea nan tur clase di exito den nan trabao.

Parlamentario Chris Romero (MEP):

KIA mester un localidad nobo y restauracion completo

HOPI biaha bo ta tende diferente politico papia di kier desaroya San Nicolas y haci'e mas atractivo. Pero hopi biaha bo ta tende tambe cu tin 2 obstaculo pa por realisa e desaroyo aki; e refineria y e prison.

E area caminda KIA ta situa, ta un bastante atractivo cu lo por desaroya na un manera cu sigur lo capta e atencion di inversionistanan na nivel nacional y internacional.

Pero di otro banda, si nos analisa bon e locacion di e edificio di KIA, cu ta net banda di laman, bo ta haya cu salpeter ta deteriorando

esaki na un manera hopi agresivo.

Durante reunion publico caminda ta tratando presupuesto di Aruba, Chris Romero a dirigi diferente pregunta na Minister Arthur Dowers pa cu e topico aki.

Kico lo bay sosode cu KIA ta un di e preguntanan cu a resalta, pa motibo cu Minister di Husticia no a contesta esaki adecuadamente.

Contesta di Minister no tabata concreto, pasobra niun rato so el a contesta kico Gobierno lo haci cu KIA mirando e mal estado di e prison.

Pero loke cu si sr. Dowers a bisa ta cu pa construi un prison nobo lo costa entre 60 y 100 miyon florin.

Riba e pregunta pa busca e posibilidad pa cambia KIA di localidad,

Minister di Husticia a enfatisa cu el a bay papia riba algun ciudadano di San Nicolas, y cu nan lo a bis'e cu nan ta contento cu KIA pasobra e ta un aporte na nos economia.

Aki el a bisa caba cu e Gobierno aki nunca a considera di move KIA for di San Nicolas. T'e unda cu Chris Romero sa, KIA su contribucion pa cu economia di San Nicolas ta casi nulo, y e nunca a scucha cu ciudadanonan di San Nicolas ta contento cu KIA den nos bario.

Dus, no tin mucho contribucion positivo di KIA pa cu San Nicolas.

Pero no ta solamente e edificio di KIA mester un mehoracion, pero e trahadornan tambe tin hopi tempo ta sclama pa un mihor calidad y garantia laboral.

Nos sa cu tin hopi trahador di KIA cu ta desmotiva, pasobra nan no ta hayando un trato adecuado pa hopi tempo caba.

Atende cu e necesidadnan laboral di e empleadonan ta un parti esencial pa sigura cu e trabou n'e instituto aki ta uno optimal.

"Nos di MEP ta boga pa bin cu un estudio rond di Aruba pa saca afo cua lo t'e mihor localidad pa pone un prison nobo. Mester tene cuenta sigur cu diferente factor, pero si duna KIA un mihor localidad e lo ta un win-win situation tanto pa Gobierno y Aruba en general", segun Chris Romero.



Dialuna 14 di november

Invitacion pa Rosario Bibbo na Kapel di Alto Vista

DIALUNA 14 di november lo tin otro Rosario Bibbo na Kapel di Alto Vista pa 7'or y mey di anochi.

Comision encarga ta invita tur hende, grandi y chikito pa uni den orashon na pia di Birgen di Alto Vista, Patrona di Aruba.

Cada persona por presenta su propio intencion sea publicamente of den silencio. Hunto lo resa tambe pa pidi proteccion pa nos isla, pa amor reina den cada cas di famia. Unda tin amor y comprension, lo tin felicidad y mal bicio hamas lo por afecta nos casnan di famia y nos sociedad.

Nos ta yegando na final di otro aña y ta momento pa nos cuminsa reflexiona riba tur loke a sosode, nos logronan y tambe unda nos por a faya den nos comportacion cu otronan.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e Rosario Bibbo di dialuna 14 di november na Kapel di Alto Vista.

Website:
www.awemainta.com

Facebook:
www.facebook.com/awemainta

E-mail:
noticia@awemainta.com

Tel:
583-1400

Fax:
583-1444

AWE Mainta
#1 online



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Conforme cu Dios Su voluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a fayese den paz di Señor nos tata y avô stima :



Manuel Ascensão da Silva

*22-07-1924 - †11-11-2016

Anochi di condolencia lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home diasabra 12 november 2016
di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierro lo tuma lugar na
Misa Sta Anna na Noord dialuna 14 november 2016
di 2'or pa 4'or di atardi.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Silvester Faro

Mihor conoci como: Chefa
Seferina Tia of Tanta Ina
*31-12-1925 - +12-11-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo brasa
Ya no tin scuridat. Unicamente Bo luz briyando.

Cu inmenso dolor na nos curason ta anuncia fayeci-
mento di nos ruman, swa y omo stima:



Gabriel Oscar Thiel

Na edad di 65 aña
Cariñosamente yama "Osca" of "Oca"
Ex-empleado di DOW

Na nomber di su

Rumannan stima: vda. Lena Geerman-Thiel
Dichi y Marina Thiel-Diaz
Freddy Thiel

Subrinonan stima: Marlyn y Franklyn Peñafiel-Geerman
Clarina Geerman
Mirella y Tino Kelly-Geerman
na Hulanda
Suzette Geerman
Mervine Geerman
vda. Esther Danje-Geerman
Elda y Eulogio Dania-Geerman
Yvette Geerman
Dicmar Thiel
Marcel Thiel

Sobre subrinonan stima: Jeanrald y
Katie Geerman-Meston
Jarzinho Geerman y
Lucy Wouters na Hulanda
Jairy y Kathlyn Peñafiel
Raymond y Jermira Danje-Kelly
y yunan Tristian, Xiara y Zyzhia
Joella y Jean-Carlos Croes y
yunan Jovin y Jeanne-Elle
Joshua Hart y yiu Rygel
Manuelle, Luigi y
Guido Dania na Hulanda
Michelle, Melany, Cheryl y
Janella Kelly na Hulanda
Cyanne y Hayleigh Tromp
Darrin, Robin y Justin Wever

Tanta: vda. Justina Werleman
Yega na cas: Helga van Gijn-Farro

Demas primo- y primanan, bisniña, amigonan, conocir-
nan y demas famia na Hulanda, Venezuela y Merca:
Thiel, Werleman, Geerman, Diaz, Peñafiel, Danje,
Dania, Kelly, Croes, Hart, Tromp, Wever, Boekhoudt,
Irausquin, Becker, Briesen, Rasmijn, Wouters,
Marquez, Flanegin, Mathilda, Britten y Feliciano.

Ta invita tur famia, amigo, bisniña y conociman pa asisti
na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 15 di
November 2016 na Misa Santa Filomena na Paradera.
E difunto lo ta reposa for di 2 or pa 4 or di atardi na
Misa y despues lo sali pa Santana Kraanwinkel na
Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna
14 di November 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso dolor na nos curason,
pero conforme cu Dios su Boluntad y agradecido pa tur
loke el a hasi y nifica pa nos, nos ta participa
fayecimento di nos ruman stima :



Emilio Simon Hironimo Werleman

Mihor conoci como "Lin"
*20-07-1963 - †10-11-2016

Na nomber di su :

Mayoman: †Chici y †Iginio Werleman Geerman
Rumannan : Cerilio y Tina Werleman
Dora y Patricio Wilson
Meechi Werleman
Chita y Joy Winterdaal
Thelma y Edmundo "Gato" Curiel
Adelaida y Adiel Diaz
Lutti y Blanca Werleman
Chila Werleman
†Ito Geerman
Omo y tanta : Minguel geerman y famia
Helena Geerman y famia

Sobrina- y sobrinonan : Ransha, Sasha, Martha y Pieter,
Melany y Javier, Shahire, Andrew, Joyceline y Charles,
Julissa, Randy y Jacky, Angelo y Lubia, Nadine,
Charlotte y Kong, Prislaine.

Sobre sobriño- y sobrinanan: Jonathan Curiel
Jurvin Werleman
Justin Ignacio

Mesco cu yui : Ramsey Vrolijk
Su bon amiga y ayudante : Soraida Mackay
Prima- y primonan
Tur su bon amigonana mucho pa menshona.

Su bon bisniñan
Demas famia : Werleman, Geerman, Rasmijn, Wilson,
Winterdaal, Curiel, Diaz, Cardenas, van Rooijen, Coëlle,
Franken, Rodriguez, Llanos, Ignacio, Cen, Webb,
Vrolijk, Mackay, Schwengle, Quandt, Panneflek, Jansen,
Boekhoudt, Maduro y Croes.

Ta invita pa acto di entierro cu ta tuma lugar na Royal
Funeral Home diamars 15 november 2016 di 2'or pa
4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na
Sta Cruz.

Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral
Home dialuna 14 november 2016 di 7'or pa 9'or di
anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a
lubida un of otro familiar

Estando Gobiernu den formacion: Soberano ta nombra su hendenan na fundacion

WILLEMSTAD - Gobierno di Corsou c.q. Minister di Desaroyo Social sra. Larmonie-Cecilia (e di tanto cu a okupá e cartera ey) a core cu drs. Sharlon Melfor como Director di Fundacion Tayer Social y a nombra sr. Santiroma (di partido Soberano) na su lugar, pero aparentemente mester yena e lugar cu partidistanan di Soberano promé cu un otro Minister haña e cartera. Esey t'e unico interpretacion cu por duna n'e hecho cu menos cu un luna pasá e Minister a manda un carta p'e órgano Consehero di Gobierno SBTNO pa renobá nombramento di dos comisario n'e fundacion. E Fundacion tin dos comisario só cu ta funcioná y por supuesto cu ta dje skina Soberano si tuma nota cu un di nan ta Presidente di Hunta y colaborador di fraccion Soberano den Parlamento di Corsou e otro no por ta di otro color politico.

Ta trata di Ingrid Maria Sanchez di nacionalidad Venezolano di acuerdo cu registro di Cámara di Comercio di Corsou, mientras cu Norma Josefa Schoop ta registrá como e otro miembro.

Un comisario cu no tey mas, pero por nota claramente cu ningun hende a tuma e molèster di scrap`su number for di e registro ta Olga Maria Torres Koeiman. Dia 28 di sèptèmber Consejo di Minister a informá e órgano consehero cu nan kier nombra e dos señoranan di nobo den e hunta.

E órgano consehero tin experiencia den duna conseho riba comisarionan p'e Tayer Social y a limitá na evaluá e dos candidatonan.

Dia e Minister a manda e proposishon pa Consehero di Gobierno, el a nota cu e Minister no a manda tur informacion pe. Apesar cu Consehero a pidi e informacion e no a haña contesta. P.e. e Minister no a manda splica dicon y pa ki motibo ta nombra e dos señoranan y a manda solamente un copia di nan curriculum.

Pa loke e caso di señora Sanchez, Consehero a muestra cu e ta den un funcion similar n'esun di ambtenaar y esey por crea conflicto di interes sigur cu si su partido tin e cartera di Tayer Social.

Pa bisa cla y raspá: Nombramento di un ambtenaar den e funcion ta clash cu e funcion di comisario.

Pa regla e fundacion mester tin 7 comisario, pero ta dos so ta den funcion.

Pa ta comisario n'e fundacion, ta spera cu nan tin capacidad pa yuda tuma decision di calidad den directiva y cu nan tin experiencia pa consehá un maneho cu ta cuadra cu e hendenan minusvalido cu a traha n'e fundacion.

Pero manera e situacion ta, e no ta completo ni bon, pasobra mester tin por lo menos dos persona cu tin afinidad cu hende cu handicap, un mester ta for di

seno di Korpodeko of Banco di Desaroyo of Oficina di Turismo y finalmente cu afinidad musical y artistico. Tampoco e Hunta Comisario a manda un rapòrt di evaluacion di e Presidente di Hunta Comisario.

Pa por duna un recomendacion al caso, Consehero mester haña e datonan cu el a pidi pa mas tardá dia 19 di october cu ta djis aki.

No tin nada cu ta indicá cu e Minister a evaluá e repeticion di nombramento y por lo tanto SBTNO tin obhecion pisá contra nombramento di e dos señoranan aki.

*"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dje mi salvacion ta bini.
E so ta mi baranca y salvacion,
mi fòrti – nunca lo mi no tambalia!"*

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

**Maureen Ignacia
Eduwardo**

☼ 24 Januari 1974
† 11 November 2016



Na number di su mayoran stima: Mena y Ignacio Eduwardo

Su pareha: Ray Henricus

Su yiu homber stima: Raymuar Henricus

Su ruman: Franklin Eduwardo

Tanta y Omonan: Louchi y †Fransisca Eduwardo y yiu
Alex y Mena Eduwardo y yiu
Mena y Frido Croes y yiu
Denis y †Nita Eduwardo y yiu y Jopie Figaroa
Nando y Daniella Eduwardo y yiu
†Nicolas Figaroa y yiu
†Benito Figaroa
Manuel y Mirna Figaroa y yiu
Fransisca Figaroa y yiu
Roberto Figaroa y yiu
†Betty y Josef Wolff y yiu
Angela Figaroa y Arnold Kelkboom y yiu
Lucas y Imelda Figaroa y yiu
Marcia Figaroa y yiu
Hendrik Figaroa y yiu

Prima y primonan: Shirley, Gina, Arthur, Andre, Adolph, Edgar, Anthony, Dorina, Lisette, Mariana, Randolph, Carlos, Liz Mary, Rebecca, Clinton, Janine, Patrick, Marjorie, Mirugia, Glenn, Valery, Chris y Steven.

Madrina y padrino: Mena y Frido Croes

Su ihanan: Zico Giel y Randell Wolff

Suegro y suegra: Juan y Stella Henricus

Swa y cuñanan: Rodney y Sharine Henricus y yiu
Julissa y Ronald Solognier y yiu

Su coleganan stima di Aruba Marriott Hotel specialmente di Human Resources Department y su mihor amiganan Janien de Mey y Jacky Figaroa y bon bisña Cosma Kelly.

Demás famia: Eduwardo, Figaroa, Henricus, Suarez, De Cuba, Franken, Croes, Ruiz, Christiaans, Wolff, Kelkboom, Lopez, Solognier.
Na lugar di flor of krans un donacion na Edmund Harms Foundation ta wordo aprecia. Disculpa nos si den e momentonan difícil aki nos por a lubida algun familiar y/of amistad.

Oportunidad pa condoleer lo ta **Diamars 15 di November 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.**

Acto di entierro ta tuma lugar **Diaranson 16 di November 2016**. E restonan mortal ta reposa na **Misa Santa Anna na Noord for 9'or te cu 11'or di mainta**. Despues ta sali pa Santana Catolico na Noord. Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas 524-8833
SVB (AO-Ziek melding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug:
Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug:

Huisartsenpost Hospital

Pariba di Brug:

Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group

Margrietstraat #3

Oranjestad, Aruba

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina

Dialuna - Diabierna

8am - 5pm

Cuenta di Banco

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com

Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

**Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar**

Inversionistanan den clinch....

Corte Superior a manda caso multi-mionario bèk pa Corte di Corsou

WILLEMSTAD – Diabierne Corte Superior na Hulanda a anulá un decision di Corte di Husticia di Corsou den un caso di emision di accion di balor multi-mionario. Ta trata di e demanda di un compania inmobiliario na Kuwait, Bab Al-Mustaqbal Real Estate Co., contra 3 compania cu tin nan sede administrativo na Corsou y un di 4 partido no-identificá.

E tres companianan off-shore ta keda identificá como e grupo Cordial N.V. Aña pasá 26 di mei Corte di Husticia na Corsou a dicta veredicto caba den e caso, pero e compania di Kuwait a apelá e sentencia.

Ora a bin apelacion, Abogado General na Hulanda a recomendá pa anulá e veredicto

y trata e caso di nobo.

E companianan Cordial y Turnham N.V. cu ta ser administrá na Corsou ta forma parti di un 'joint venture' y nan ta na cabez di e structura.

Den bòn di e structura tin un compania cu ta doño di un propiedad na Düsseldorf caminda nan ta explotá un hotel cu yama Breidenbacher Hof.

E compania di inmobiliario y e otro partido cu no a ser identificá ta companianan inversionista cu na 2008 cu tabatin interes minoritario den tanto Cordial como Turnham Hielden.

E dos companianan tabatin 'om en om' pakete di accion y dado momento tabatin

cuestion di un fianza di 41 mion euro na un compania Aleman.

Na 2010 e trust-kantoor cu ta administrá e companianan a emiti 20.300.000 accion a rason di un dolar pa accion y asina tabatin diferente emision di accion.

Resultado di e transaccionnan tabata cu balor di e accionnan di e compania Kuwaiti a baha di 15% pa 0,01%, mientras cu a stipulá balor di e hotel na 157,600.000 Euro na 2013 siendo cu tres aña anterior a stipulá su balor na 95-549.000 mion euro.

Pa haña claridad y haci husticia Corte Superior na Hulanda a anulá e decision di Corte di Husticia na Corsou y a ordená pa trata e caso di e dansa di miones di nobo.

E caso yama "Drum".....

Dia 9 decèmber awor lo trata e caso di asesinato di Polis Bakx pro-forma

WILLEMSTAD - Ministerio Público (OM) BES ta bay dagvaard e sospechosonan den caso "Drum" pa tratamento pro-forma dia 9 di decèmber 2016, 09:30 or di mainta. Ya caba a informá defensa di e planificacion aki. Denter di término hopi còrtico ta bay prepará e dagvaarding pa entrega esaki nan e sospechosonan.

Tratamento di e caso ta dia 9 decèmber ta un asina yamá pro-forma. Esey ta nificá cu lo no bay tratá e caso cu contenido.

No ta bay tratá e pruebanan cu sospechosonan e dia ey. Si ta custumber pa duna abogado y e sospechosonan e oportunidad pa hací peticion pa mas investigacion.

Huez lo dicidí finalmente si ta otorgá e peticion òf peticionnan.

Den caso "Drum" tin manera tin 7 sospechoso será den detencion preventivo.

E investigacion ta keto bay andando y cada bes ta haña un mihor bista ta kico exactamente a pasa e anochi di 17 di augustùs durante e atraco armá y e tiroteo cu a tuma lugar despues, y na unda Polis Ferry Bakx a bin pèrdè su bida.



E investigacion ta actualmente den un fase na unda mester bay scucha coleganan di Ferry Bakx pa complementá e imágen di tur loke a pasa.

Riba peticion di Ministerio Público y Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) lo keda hací pa funcionarionan di Rijks-Recherche, cu den cuadro di "Drum" lo bay forma parti

di e totalidad di investigacion.

Tanto KPCN como Ministerio Público ta di opinion cu den cuadro di obhetividad no mag keda ningun duda den e investigacion aki.

Esey t'e motibu cu, como cu ta tratá di miembronan di KPCN, Rijks-Recherche lo fungi como e instancia investigativo.

Gobierno a entama combersacion cu InselAir riba situacion financiero

WILLEMSTAD - E compania di aviacion local InselAir a asercá Gobierno di Corsou cu e peticion pa discuti ki posibilidad tin pa resolvé e problema financiero agudo cu ta reina serca e compania.

InselAir a splica Gobierno cu e situacion aki ta resultado di e hecho cu nan no por cobra un suma di 100 mion florin cu Venezuela debe e compania. Pero no ta InselAir so Venezuela debe, cantidad di otro compania cu a stop di bula riba e pais.

Pero den e caso aki e tanto tempo cu ta dura pa InselAir por cobra e placa, ta perhudicando e compania den su funcionamentu diario.

InselAir te compania mas importante pa conexon aereo pa y for di Corsou y cu exterior.

Gobierno mes tambe ta consciente di e necesidad di combinacion continuo y di bon calidad pa y for di Corsou. Si e comunicacion aereo ta mancaron, e por tin consecuencia serio pa nos economia y mester evitá un situacion asina.

Pa hiba e combersacion cu InselAir Gobierno a nombra un Comision di Sabio bao di direccion di Etienne Ys. Gobierno no a mencioná e otro miembronan di e comision, pero ta hende cu ta experto riba tereno di aviacion y contabilidad.

E comision lo investigá den ki condicion financiero e compania ta y ki te alternativanan pa resolvé e problemanan.

InselAir lo duna su total cooperacion. E comishon lo raportá na Minister Suzy Romer y Jose Jardim y Eugene Rhuggenaath.

Aki tres siman e comision lo entregá resultado di nan estudio. A base di esaki nan por sinta na mesa cu InselAir pa mira ki paso por tuma.

Esha a presenta den lansamento L'evnol De Cartier



RECIENTEMENTE, a tuma luga na Aruba e lansamento di e fragancia masculino L'evnol De Cartier durante un evento unico organisa pa Penha Aruba na Villa Royale. E representante di Cartier, Julie Lofti, cu a haci un bishita cortico na Aruba, a splica un tiki di e fragancia masculino L'evnol De Cartier.

E invitadonan a haya e oportunidad pa mira un video clip impactante, mientras cu e modelonan tabata pasa rond cu e fragancia pa por a experiencia su sensacion unico.

E fragancia ta fuerte y alabes suave den un boter den forma di un capsula y creadora di e fragancia, Mathilde Laurent, a descubri cu e por haci e fragancia aki, traha di palo di gaiac, almizcle y e gotanan di honing.

E tabata desea di conta e storia di e hombernan cu a marca nan generacionnan, guia pa nan determinacion y motiva pa un solo obhetivo; "go beyond their limits."

Un momento culminante di e anochi tabata e maraviyoso presentacion musical di Esha, cu ta crea su propio cancionnan y ta toca piano y guitarra, deleitando tur hende cu su excelente carisma y bos.

Esha a cuminsa skirbi cantica, ora nan a

diagnostica cu e tin sindroma di Tourette. Esaki tabata e manera cu el a sinti cu e por a enfrenta e sindroma aki y tabata su fuente principal di inspiracion. El a realisa cu esaki ta e miho manera, cu e por a saca su emocionnan afo. Awendia Esha a logra supera su malesa y e por controla su movimentonan bek.

E estilo di musica di Esha ta wordo influencia dor si bida riba un isla y su biahenan cerca su famia na India. Su musica tin un toke cultural diverso y ta su letranan ta wordo fortalece cu e preocupacionnan mundial, cu ta conecta na un audiencia amplio.

Den edicion di november FOCUS tin un entrevista amplio cu Esha unda por lesa mas di e hoben yena di talento cu a brinda un ambiente diferente cu su toke musical cultural na tur invitado na Lansamento di L'envol De Cartier na Aruba.

E invitadonan a ricibi como regalo for di Penha Aruba e album "Beautiful" di Esha, cu e fondo ta bay pa e organisacion cu ta sostiene e muchanan cu tin e sindroma di Tourette of otro sindroma, p'asina por yuda nan surpasa nan dificultadnan.

Pa haya sa mas di Esha, por sigui riba Facebook, Instagram of bishita su website www.eshanow.com

A hiba mucha muhenan
menor di edad warda

Listramento preventivo a conduci na diferente detencion



CUERPO Policial cu participacion di e unidadnan motorisa, Flex Team, Polis Marítimo, personal administrativo y e ekipo di TBP (Team Bijzondere Projecten), como tambe Cuerpo Especial Arubano (CEA) y DTP (Departamento di Transporte Público), a organisa hunto cu Ministerio Público un accion di Preventief Fouillieren for di 6'or di atardi di dia 5 di november pa 6'or di mainta dia 6 di november. E prome parti di e anochi, for di 7'or pa 8'or y mey tabata dedica na controlnan di trafico den e area di "Do It Center" na Shaba. Aki a controla mas of menos 75 vehiculo.

DTP a controla 7 vehiculo. A skirbi un total di 13 procesverbaal y a detene 1 persona relaciona na e ley di LTU pa falta di documentonan cu ta demostra cu su estadia na Aruba ta legal. E di dos parti di e controlnan a tuma luga for di 10'or pa 12'or di anochi den diferente zona. Zona 1 tabata e area di bar y restaurantnan, incluyendo Yen Yen, Lekker, como tambe e casnan di pueblo na Noord, e area di Palm Beach, Bakval y Saliña Cerca.

A listra 32 persona, a controla 10 vehiculo. Den e proceso a haya 4 persona sin prueba di estadia legal na Aruba y a tuma den beslag

atributonan manera sigaria di marihuana, 5 sker, un masker (style di "Scream"), un obhecto na mula marihuana y for di algun menor di edad a kita varios botter di bebida alcoholico. For di cuarto pa 1 di marduga pa 6'or di mainta a sigui cu controlnan den Zona 2, incluyendo e bar y restaurantnan, incluyendo nan parkeerplaatsnan, den e area di hotel. Durante di e accion aki a listra 91 persona, y a traha 20 procesverbaal. A controla tambe 35 vehiculo, dia cual uno a wordo tuma den beslag.

Polis a detene tambe 4 persona pa posesion di marihuana, a detene un persona cu tabata musta burachi y a tuma sker, un cos pa pisa, sambechi den beslag. A kita tambe algun botter di bebida alcoholico for di hobennan menor di edad cu tabata riba parkeerplaats na algun negoshi di horeca. Banda di 4'or di marduga, polis a topa cu tres mucha muhe menor di edad (13, 14, y 15 año) den bicindario di De Molen. Polisnan di Flex Team a nota cu nan tabata comportando na un forma no responsabel y a dicide di hiba nan Warda di Shaba y yama nan mayornan pa bin busca nan pa asina preveni cu algo indeseabel pasa cu nan.

Xpresa bo mes

Pos Chikito y Savaneta ta existi pa no stroba e bunita proyecto di Isla di Oro

Skirbi pa: *Hiacintha Thijsen Trimon*

MI ta lamenta masha hopi mes di tende cu tin persona cu ta contra un bunita proyecto, di Bungalow riba awa, cu ta unico den su estilo cu nan kier traha na Pos Chikito.

Pariba di brug no tin derecho di haya algo bunita tambe?

Desde cu construccionnan di Hotel Caribbean a cuminsa, a crea trabow pa yuinan di tera y hasta pa stranheronan, ta hopi tereno nan mester a rosa pa construccion di hotelnan na Aruba. Tur Gobierno cu a sinta sin excepcion di ningun a concentra riba Playa cu ta capital di Aruba y Noord cu su playanan blanco bunita y inversionistanan a probecha di Aruba su rikesanan cu ta nos beachnan blanco, biontonan fresco y solo cayente cu ta grandesa di nos pais.

Pariba di brug a wordo negligia y lubida por completo di tur Gobierno cu a existi, pa pariba di brug haya algo di Gobiernonan di Aruba, nan mester ta na rudia ta yora mendiga y ta sclama, unda cu pariba di brug tambe tin hende ta biba y cu merece atencion den

construccion di un condominio of un hotel y Pos Chikito mester haya e bunita proyecto di Bungalownan cu ta flota riba awa.

Nos no mester lubida cu algun año atras inversionistanan kier a bini cu un proyecto masha bunita mes di Dolfijnnan na Aruba pa construi na Isla di Oro, unda cu shownan di Dolfijnnan lo wordo duna mescos cu Maimi, pero e proyecto ey a wordo boycotia pa algun persona cu nan no sa unda nan nanishi ta para y nan a hiba e proyecto bunita di Dolfijn Corsou y wak con grandi e proyecto ey a bira na Corsou y cuanto placa e ta genera pa e pueblo di Corsou turisticamente.

Mi no ta weita e necesidad di colecta firma pa e proyecto por bini na Pos Chikito.

Pasobra Pos Chikito y Savaneta tin derecho riba dj'e y e proyecto ey lo bay alivia e molestianan di sangura preto cu a forma nan bibadera den e manglonan cu ta contene tur sorto di sushedad. Mi no ta weita ningun problema pa kita algun mangrovenan, pasobra na e brug di Spaans Lagoen ta un hala di

mangrovenan a destrui y construccion a sigui su caminda, pasobra Aruba tabatin necesidad di un brug nobo, pero un brug simpel y bunita, pero no un mini Eiffel Toren cu mayan por bira un brug di suicidio.

Na esnan cu ta contra e proyecto bunita cu ta planea pa bini na Pos Chikito nos Isla di Oro di Doochi Oduber (d.f.m.), saca e pensamiento erroneo ey for di bo cabes y laga Pos Chikito y Savaneta na paz.

Y ora e sangura pretonan ta ataca, ta nos cu ta biba den e vecindario ey ta sinti e dolor. Y esnan cu ta bisa cu ta mafianan lo bay trah'e, laga mi bisa bo cu rond mundo ta mafia ta domina tur cos y tanten cu bo no ta den, no preocupa bo curpa, drumi bo soño tranquil.

Mi tambe a biba na Pos Chikito y mi yuinan a bay scol na Pos Chikito, mi tabata bisiña di Doochi Oduber (d.f.m.) y su famia, hopi fiesta mi a disfruta na Isla di Oro y lo mi kier weita Isla di Oro ta briya atrobe den e lama bunita di Savaneta y Pos Chikito.

Na september ultimo a start un curso di American Red Cross Lifeguarding



NA e curso aki a participa e. o. empleadonan di De Palm Island, Instructor y coach di natacion, boluntario di Cruz Cora y tambe empleado di compania priva cu ta duna servicio na publico.

Durante e curso aki e cursistanan ta siña con pa yuda un persona den cualkier caso di emergencia riba tera y tambe si e hay'e den problema den lama, te ne momento cu e persona ricibi ayudo mas profesional of e wordo transporta pa hospital.

E curso tin un duracion di 42 ora y na final cu un examen practico y teoretico.

E curso a wordo duna na Cruz Cora Aruba pa e parti theoretico y e parti practico a wordo duna na Community Pool, Pisina Olimpico Roly Bisslik y tambe na Baby Beach.

E curso di ARC Lifeguarding ta wordo duna 2 biaha pa aña na Cruz Cora Aruba dor di Instructora Certifica pa American Red Cross, sra. Marla Thiel-Dominguez.

Un gradicimento grandi ta bay pa e boluntarionan cu a yuda di un of otro manera durante ful e curso y tambe pa por a haci e parti practico mas real e. o. Jady Vriend, Samantha Campbell, Aldrick Loefstok, Valerie Eman, Gilbert Flanegin, Javier Ras y Chelly Krozendijk, Maicha Croes y Reggie Tromp.

Diahuebs ultimo, certificadonan a wordo entrega na tur cursista cuba termina e curso cu exito e. o. Tamara Esitmez, Maybelline de Cuba, Sherwin Sanchez, Omar Lambert, Rashid Lacle, Igmair Luidens, Bryan Valdez, Reginald (Ricky) Tromp.

Como best geslaagde a keda srta. Maybelline de Cuba, kende a ricibi su Dry-Fit di Lifeguard como regalo.

Dia 20 di november 2016

Celebracion di Dia di Mucha na Teresita Center y Colegio Santa Filomena

MEDIANTE e comunicado di prensa aki Stichting The Heart of San Nicolaas cu ta maneha Teresita Center, den cooperacion cu Instituto Pedagogico Arubano, UNICEF y Reach Your Goals Foundation, ta organisa un tremendo celebracion di Dia di Mucha diadomingo 20 di november pa nos muchanan di Aruba completo, muy en especial San Nicolas y su barionan.

Entrada ta gratis. Diadomingo 20 di november 2016 di 9:00am pa 12:00pm riba speelplaats di Colegio Santa Filomena cu wega pa nos muchanan. Pa

10:00am ta bende sandwich manera pan cu tuna, hotdog, pan cu croket y mas den Teresita Center.

Di 12:00pm pa 2:00pm tin film pa nos muchanan y mayornan den nos auditorium.

Di 2:30pm pa 4:00pm tin film pa nos muchanan y mayornan den nos auditorium.

Bishita nos website www.heartofsn.com y like nos pagina heartofsn. Mayornan bin gosa di e dia cu bo yiunan y coopera pa un bon causa.

Accion “Christmas Clean Up” ta start diamars awor

Polis, City Inspector y Serlimar ta “ruim op de boel”

Lo kita autonan bieu for di caminda publico pa machica na dump



E districto di Oranjestad tin areanan di atencion pa loke ta autonan bieu y obhetonan manera frigidaire y stoof bieu, benta riba tereno publico of ta para putri den curanan di cas.

Pa elimina e problematica aki, Cuerpo Policial, via di su Polis di Bario, a acerca Serlimar y City Inspector pa asistencia cu un “Christmas Clean Up”, cual ta cuminsa diamars pa 10’or di mainta.

Polis di Bario pa Oranjestad, Robert Vos a nota durante di patruya cu tin hopi auto mal para riba trottoir y banda di caminda. Algun ta stroba personanan cu ta cana riba acera, unda cu nan mester baha y cana riba caya poniendo nan bida den peligro.

Primeramente a manda carta pa tur persona cu un aviso cu mester hala e autonan for di caminda publico. A haci un inventario di tur e autonan cu a topa cu ne y tur hende a ricibi un periodo di gracia di un siman.

Na fin di e 7 dia, Polis tin derecho di bay cu e auto si e doño no tin tur documento legal na ordo, incluyendo keuring, seguro y su belasting/number di auto.

Polis di Bario Robert Vos a bisa cu mayoria di e doñonan di auto no a reaccion mes rib’e carta y lo cuminsa diamars hunto cu Serlimar y City Inspector pa kita tur e autonan y otro obhetonan cu tin riba caminda publico. Lo ‘takel’ e autonan y hiba nan Parkietenbos unda Serlimar lo “crush” nan.

Tambe ta ofrece e servicio di kita autonan para den cura y obhetonan manera frigidaire y stoof. P’esaki mester haya permiso di e doño di cas. Tur esunnan cu kier haci uzo di e servicio aki por tuma contacto cu number di telefon 5273168 pa mas informacion.

Marlon Pieters, kende ta encabesa e departamento City Inspector a splica cu nan tarea ta pa motiva habitantenan den tur bario pa haci y tene nan barionan limpi.

Bao di e nomber “Mantene bo bario limpi” ta inclui accionnan unda cu ta ofrece e habitantenan e informacion necesario y ta stimula nan pa sali y yuda haci nan bario limpi.

City Inspector a bisa cu Polis ta mas dirigi riba autonan bieu. Naturalmente no por drenta cura di cas di hende “zomaar” y haci limpi, pero si e persona kier asistencia e por tuma contacto semper cu DOW y/of Serlimar si acaso e no probecha di e “Christmas Clean Up” of tin otro cosnan pa haci limpi of kita for di den su cura.

Lo por tin un prijs pa e asistencia aki, pero esaki no ta tur ora, tin ocasionnan unda cu ta haci un evaluacion y ta brinda e servicio gratis, dependiendo di e circunstan- cianan.

Michael Raymond, Operations Manager na Serlimar, a comenta cu e habitante di e cas por firma un “afstands-verklaring”, un acuerdo pa Serlimar bay cu e auto. Den caso di e “Christmas Clean Up”, ta Polis ta encabesa e proyecto y a haci un inventarisacion di cua autonan lo takel y hiba dump pa machica.

Parlamentario Marlon Sneek

MEP hopi zwak ta confirma declaracion di su lider cu mester bin cambio den su fraccion

CINCO dia di reunion di Parlamento pa trata presupuesto 2017 di pais Aruba, a duna un contraste cu tur hende por ripara caba, esta caminda Gobierno a duna un presentacion di 6 Ministerio cu a wordo trata, un fraccion di AVP cu a presenta varios mocion pa Gobierno tene cuenta cu esaki den su presupuesto, mientras cu fraccion di MEP tabata falta tur seriedad cu por tin pa un reunion asina importante.

Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP ta muestra cu no solamente fraccion di MEP na ningun momento a presenta ni un solo momento pa tratamiento di e 6 presupuestonan completo, e fraccion geel a muestra hopi zwak, uzando un vocabulario hopi baho, pero tambe por a tuma nota cu na momento cu cuminda yega, e grupo a bira mas grandi pa despues nan bolbe bandona Parlamento.

“E forma di procede aki di fraccion di MEP no ta nada nobo, pero e biaha aki tabata bisto cu e fraccion di MEP no tabatin seriedad na momento di atende cu asuntonan nacional di nos pais.

Ora cu sigui e disertacionnan di miembronan di MEP, por a ripara cu tur ta enfoca riba haci politikeria na lugar di atende cu asuntonan di interes pa nos pueblo.

Argumentonan politico cu tabata backfire riba e partido, observacionnan politico sin sentido y creando caos politico pa e mesun miembronan di e fraccion.

Ora cu scucha tur loke algun miembro di e fraccion cu a atende e reunion a presenta cual observacionnan no tabatin sentido, e ora pueblo por compronde di con e lider di MEP, Evelyn Wever Croes, den un entrevista cu e periodista Tito Lacle, a confirma cu su fraccion lo bay conoce un cambio grandi pa proximo periodo, y a reconoce cu su fraccion no a conoce un periodo bon den Parlamento.

No solamente Evelyn a confirma publicacion den e programa radial ey cu fraccion di MEP no ta ‘voldoet’ na expectativanan cu nan tabatin, pero na mes momento a anuncia cu e lista geel di su partido

tambe lo conoce cambionan grandi pa proximo proceso electoral, loke tur hende ta considera cu e lider di MEP a duna su coleganan di fraccion un ‘dikke onvoldoende’ publicamente.

No solamente esey, pero nos ta lamenta e falta di nivel cu fraccion di MEP tin den Parlamento, cu pa colmo ta wordo inspira p’e propio lider, kende su vocabulario no ta cuadra cu su aspiracionnan pa un dia bira lider di e pais.

Riba dje, t’e propio Evelyn Wever Croes constantemente ta uza un expresion haci p’e Prome Dama Mericano, Michelle Obama, cu ta “when they go low, we go high”, pero ta mesun lider di MEP durante di su disertacionnan a uza palabranan manera donkey, narco complaciente, corrupto y otronan, sin cu e tin un motibo pa uza esakinan.

Pa falta di argumento valido of e simpel hecho pa no duna sosten n’e presupuesto cu Gobierno a presenta, e lider di MEP ta scoge p’e tipo di weganan aki pa despues pretende cu e ta di un nivel mas halto, pero ya caba henter pueblo sa e vision negativo y destructivo cu Evelyn a bin ta hibando desde cu el a bira lider di e partido,” Parlamentario Marlon Sneek ta declara.



Fraccion di MEP presente na ocasion di despedida di sra. Ella Tromp-Yarzagaray como Gobernador Interino pa Aruba



DIALUNA anochi Fraccion di MEP tabata presente na e recepcion duna na honor di sra. Ella Tromp-Yarzagaray na ocasion di su despedida como Gobernador Interino pa nos pais.

Sra. Ella a desplega un trabou bunita y profesional y a sa di representa nos Rey na un manera digno na nos pais.

Nos di fraccion di MEP ta gradici sra. Ella pa e bunita trabou haci pa nos comunidad den e 8 aña den e funcion di Gobernador Interino.

Nos ta desea sra. Ella Tromp-Yarzagaray y famia tur cos bon y ta desea cu sra. Ella por disfruta awor di un pensioen bon mereci.

Jenny Ras ganadora di prome Song Festival 60+



DIASABRA ultimo, a tuma lugar e tan spera Song Festival 60+ cu cancionan di Pasco combina cu Nochi di Baliadornan. Fundacion Movimento ta Bida por mira bek riba un anochi exitoso cu tabata “sold out”.

Pa 6’or di atardi exacto e Song Festival a cuminsa y promer cu 9’or di anochi ya e ganadornan tabata conoci. E resultado ta lo siguiente:

Cantante mas popular - Alfred Maduro; Miho show - Jenny Ras; 5 lugá - Marianna Dubero;

4 lugá - Gordon Toussain; 3 lugá - Wim Steenhuis; 2 lugá - Alfred Maduro. Ganadora: Jenny Ras.

Tur participante a haci tur nan esfuerso pa brinda e publico grandi un anochi inolvidabel cu merece un repeticion. Un danki grandi na orquesta BADU y tambe Roy Sneek cu tabata encarga cu henter e Song Festival. Despues di e festival e publico a balia bay gol cu La Nueva Fuerza y BADU.

E fundraising e aña aki atrobe a bai super bon y Fundacion Movimento ta Bida kier a gradici tur esnan cu a yuda cu esaki. Primeramente Prensa, tambe CEDE Aruba, Manrique Capriles, Superfood, Renaissance Casino y Convention Center, tur e participantenan cu a carga e anochi aki y tambe nos soundman di semper cu atrobe a haci un tremendo trabou Jair Vrolijk.

Otro aña nos lo tin un otro Nochi di Baliadornan den November atrobe.

Nan a cumpli respectivamente 30 y 20 aña di servicio

ATCO Concrete Products a celebra cu hubilarionan

Judith Vingal y Elias Camara de Freitas ta ehempelnan di lealtad y dedicacion



RECIENTEMENTE ATCO Concrete Products situa na Barcadera a celebra cu dos empleado particular, Judith Vingal cu a cumpli 30 aña di servicio y Elias Camara de Freitas cu a celebra cu 20 aña pasa el a cuminsa traha cu e compania.

Gerencia di ATCO, pero tambe MetaCorp tabata presente hunto cu nan famia y invitadonan pa celebra cu e hubilarionan, considera ehempelnan di lealtad y dedicacion na progreso y crecimiento di e compania.

Judith Vingal a cuminsa su carera dia 15 di september 1986 trahando na ATCO como empleada administrativo. Den su 30 añanan el a traha den casi tur departamento di e compania, el a siña hopi y a sa di gana hopi experiencia tambe.

Despues di 30 aña den servicio, Judith ta hopi gradici na sr. Eduardo de Veer y famia cu a dune e oportunidad pa traha na ATCO, su ex hefenan Rudolph Richardson (Rich), na Wendell Bennet y na Robert Carrasquero p'e pasenshi, amor, tolerancia y perseverancia duna di ambos banda pa parti di trabou.

Awendia Judith Vingal ta trahando den e departamento di benta di ATCO Concrete Products, unda e ta brinda servicio cu e clientenan merece y ta orguyoso di ta forma parti di un compania asina prestigioso.

Elias Camara de Freitas a cuminsa su carera dia 30 di september

1996, pues exactamente 20 aña pasa. Rudolph Richardson como Director di ATCO e tempo ey a tuma Elias den servicio como chauffeur na "operations".

Elias a traha tur e añanan aki cu su supervisor Robert Fingal. El a cuminsa cu e prome flota di truck pa entrega di bloki cual e tempo ey tabata consisti di 2 truck so. Truck y grua pa descarga e blokinan tabata segunda mano.

Elias personalmente a instala e prome unidad di airco riba su ekipo p'asina por a traha den mas comodidad.

Mientrastanto Elias a pasa den 4 generacion di truck, cada bes mas moderno y mas sofisticada. Experiencia den trabou a demostra cu Elias ta un chauffeur dedica y cu orguyo grandi pa su trabou. Durante e ultimo añanan el a destaca como chauffeur di aña den eficiencia. No solamente 1 biaha, sino 3 aña consecutivo!

Ademas di esaki Elias a demostra di ta un empleado cu por ofrece critica constructivo pa su trabou. Semper treciendo sugerencianan pa mehoracion den tur aspecto den su trabou y funcion di su colega.

Nunca miedo pa vocifera disgusto of problemanan cu e y su colega ta presentando. Y mihor ainda, treciendo solucion con pa mehora esaki.

Cu donacion significativa na Scol pa Ofishi

AHATA ta contribui na introduccion di arte culinario na studiantenan



ARUBA Hotel and Tourism Association (AHATA) mas of menos un luna pasa a ricibi peticion pa haci un donacion special na Scol pa Ofishi.

Docentenan ey a ripara cu falta cierto herment esencial den e cushina pa studiantenan. AHATA a dicidi di contribui cu henter e lista di deseo di e scol, den forma di un donacion significativa di tur tipo di material pa haci cu por duna lesnan na un forma mas profesional, mas eficiente y mas efectivo.

AHATA, siendo e asociacion di hotel y turismo di nos isla, ta determina pa inspira mas hoben y motiva nan pa sigui den e ramo culinario.

Aruba como destinacion turistico ta hopi conoci pa su segmento di "Food and Beverage" di calidad halto y variedad grandi.

Tin hopi oportunidad interesante den HORECA pa empleo riba tur nivel, for di cook helper pa chef, como tambe como empresario, for di e negoshi "micro" di benta di cuminda, te na restaurant di servicio completo.

E isla tin hopi talento hoben cu simplemente mester ta exponi n'e placer di traha den cushina y pa medio di training basico di tecnica y habilidadnan uzando e materialnan corecto, lo yuda e alumnonan pa ta riba e bon caminda pa sigui studia, forma un carera y contribui n'e pilar number 1 di nos economia.

Vanessa Rasmussen - Lew Jen Tai, den su calidad di "Administrative Manager" na AHATA, a bishita e scol pa haci entrega di e materialnan n'e docente, Rachel Singodjojo y su studiantenan. El a laga sa cu esaki tabata un bon oportunidad pa yuda e studiantenan pa introduci nan un poco mas n'e mundo culinario.

Ta cu alegria, placer y hopi orguyo AHATA ta contribui n'e carera academico di e hobennan di Scol pa Ofishi.

Juffrouw Singodjojo a splica cu e ta un docente nobo na e scol y a ripara cu falta algun material pa haci e experiencia di e estudiante uno significativo y productivo pa desaroya mihor, pa cual a prepara un lista di deseo.



Scol pa Ofishi, e docente y su studiantenan, a keda hopi contento y gradici cu nan deseo porfin a bira un realidad!

Aruba Hotel and Tourism Association a entrega diferente tipo di cuchiu manera cuchiu pa filet y paring, cuchiu cu e stem-pel di cumplimento cu reglanan di HACCP, stacionnan di mesa di stainless steel special pa restaurant, diferente planki pa corta pisca, carni, berdura y fruta, apron, pechi di chef, serbete di cushina, forki, cucharanan special, tayo, copi y otro cos di kibra nan necesario. AHATA ta desea e studiantenan di Scol pa Ofishi hopi exito y cu nan por topa bek na momento di nan graduacion y ora celebra nan exitonan den nan futuro carera.

Mike de Meza calumniando un biaha mas contra MEP:

Bao di MEP hedging tabata 25% y durante 3 luna y bao di AVP esaki ta 90% y durante 2 año!

AVP ta un partido cu semper y specialmente durante di campaña pa eleccion a demoniza MEP di ta un partido di medida. Asina nan a core campaña na 2009 bisando pueblo cu e BBO ta un medida implementa pa Gobierno di MEP, pero cu asina nan drenta Gobierno nan lo elimina esaki completamente. Pero kico nos ta mira? Gabinete Eman despues di 7 año te ainda no a elimina e BBO, pero a aumenta esaki te na 3.5% y den cual ta inclui e 2% di BAZV. Fuera di no elimina e BBO, Gabinete Eman a introduci un cantidad di otro medida cruel riba lomba di pueblo. Sinembargo e politiconan cobarde aki semper ta recorri n'e kapstok di partido MEP y p'asina colga nan medidanan na dje.

Algun ehempel di esakinan ta:

Gabinete Eman a introduci e medida di pago pa recogemento di sushi di 27 florin pa luna. Ora critica a bin di pueblo contra e medida aki di biaha nan a core declara cu e plan di pago pa recogemento di sushi a origina durante e gobernacion di MEP, siendo tur hende sa cu na final di 2009 pueblo no tabata paga ningun depchi pa recogemento di sushi.

Gabinete Eman a introduci e pago pa parkeer auto den centro di ciudad. Na momento cu pueblo a cuminsa critica e medida aki, di biaha e maquinaria berde start pa trata di bende na pueblo cu durante di e Gobierno di MEP e plan aki tabata existi caba. Aki tambe tur hende ta na altura caba cu na final di gobernacion di MEP na 2009 no tabata existi ningun parkeermeter den centro di ciudad. Gabinete Eman a introduci e medida di BAZV. Pa hustifica e medida aki un biaha mas nan kier subi lomba di MEP bisando cu tabata MEP a bin cu e BBO na 2007, pues cu esaki no ta un invento di nan. Pero e medida aki crea pa AVP ta destina pa haya mas placa den caha di Gobierno y cu e meta final pa elimina e contribucion di Gobierno den fondo di AZV.

Gabinete Eman a introduci e medida di aumenta e edad di pensioen te 65 año. Atrobe partido AVP kier uza MEP como nan 'pispaltje' bisando cu e medida aki tabata biba caba bao di gobernacion di MEP. Sinembargo realidad di bida ta cu na final di gobernacion di MEP na 2009 e edad di pensioen a keda 60 año.

Un biaha mas partido AVP ta colga na bachi di MEP pa loke ta trata hedging. Awor segun Mike de Meza hedging tambe a origina bao di Gobierno di MEP. Sinembargo tempo di MEP nos a hedge, esta sera un seguro pa solamente cada bez 3 luna y solamente 25% di e totalidad. Contrario n'esaki e Gobierno irresponsabel di AVP y

Mike de Meza 'himself' a hedge NO 25% di e totalidad, pero 90% y NO pa 3 luna pero pa 2 año. Te cu awor e hedging aki a costa nos pueblo mas di 300 miyon florin sin cu pueblo a beneficia di esaki. Pues aki nos ta mira atrobe con AVP ta keda tira culpa riba MEP, siendo e hedging corrupto cu nan a practica tabata riba nan propio cuenta.

Esaki ta 5 ehempel bibo pa demostra pueblo cu AVP no sa con pa goberna y cu ora nan tin cu introduci medidanan drastico pa haya extra placa pa nan malgasta, e cobardenan aki ta recorri na partido MEP bisando cada biaha cu ta durante gobernacion di MEP tur e ideanan di e medidanan aki a origina.

Politiconan di AVP no ta homber y muher suficiente para den nan sapato pa carga nan propio responsabilidad y defende riba nan propio forsa e medidanan cu nan ta tuma riba lomba di pueblo.



- * **Pago pa recogemento di sushi**
- * **Parkeermeters**
- * **BAZV**
- * **Aumento edad di pensioen**
- * **Hedging**



Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!

Manda bo e-mail na

noticia@awemainta.com



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

ARA ta pidi pa stop di trapa riba e derecho presupuestario di Parlamento

“E democracia di nos pais den man di Gabinete Eman ta conociendo un decadencia dia tras di dia. Sigur awor cu Parlamento di Aruba mester trata e ley di mas importante, esta e Presupuesto pa nos pais, e decadencia aki ta bira mas visibel.

Aparte di e comportacion fo'i sla di algun Parlamentario di AVP y e carencia den maneho di e Presidente pa tene orden, nos por constata cu e derecho Parlamentario pa atende cu e presupuesto, e budgetrecht, ta wordo malamente trapa.

Y tur esaki fomenta y aproba pa Minister Eman. E daño aki ta uno grandi na e democracia di nos pais cu ta pone cu te hasta e Controlaria General di nos pais, Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), tambe ta pidi pa stop di trapa rib'e derecho presupuestario di e Parlamento di nos pais”, Parlamentario mr. Xiomara Maduro a duna di conoce.

Bulldoze en bes di trato serio

“Ya ta algun aña caba cu Gabinete Eman ta entrega presupuesto cu seyo irealistico di Raad van Advies. Pa evita cu Parlamento por haci un trabou di control debidamente, ta core pone precion p'asina e Presupuesto wordo trata den un tempo record. Gobierno cu ayudo di e Presidencia di Parlamento no ta brinda tempo suficiente pa studia e Presupuesto y pa pasa den e informacion debidamente.

Gobierno no ta contesta e preguntanan haci p'e Parlamentarionan por escrito na un manera drechi y ta pone presion cada ves rib'e

Presidencia di Parlamento pa e reunionnan tuma lugar den tempo record y silenciando e Parlamentarionan dunando algun minuut so pa por debati cu e Ministernan. Parlamento ta bulldoze e Presupuesto en bes di trate cu e seriedad debido”, e Parlamentario di MEP a splica.

ARA tambe ta adverti

“Den su ultimo rapport rib'e Cuentanan Anual di pais Aruba pa 2015, ARA tambe a pidi pa stop di trapa rib'e budgetrecht di Parlamento.

Riba pagina 4 nos por lesa, “Tambe ta wordo recomenda pa no sigui tolera cu e derecho presupuestario ta wordo afecta di un forma negativo. Algemene Rekenkamer a trece esaki dilanti na varios ocasion durante e añanan cu a pasa.”

Pues cu otro palabra ARA tambe ta wak e peliger cu e wega politico aki di Minister Eman y su bende ta trece pa e democracia di nos pais”, segun e Parlamentario.

Rechasa Eman y su bende

“Cada dia cu pasa cu Minister Eman y su bende keda na mando, nan ta trece mas decadencia den e politica di nos pais cu consecuencia grave pa e democracia cu nos mester cuida y conserva como pueblo. Limita e derecho presupuestario ta un señal fuerte di e decadencia aki.

Algo cu ARA como un Colegio Halto di Estado tambe ta adverti nos di dj'e. Pa Aruba progresa y pa nos no mester pasa mas berguensa como pais, nos pueblo mester rechasa Minister Eman y su bende kendenan ta esnan cu ta orkestra y fo-

menta e abusonnan aki contra e democracia di nos pais”,
Parlamentario mr.
Xiomara Maduro a conclui.



Minister Arthur Dowers orguyoso di e “bon trabou” di Polisnan

Prome evento Carnavalesco a bay sin ningun eventualidad



DIABIERNA anochi a tuma lugar e prome evento organisa pa SMAC, cu a bay sin ningun eventualidad.

Un di e motibonan probablemente tabata e cantidad di unidad di Polis presente, pa garantisga seguridad na tur esnan den Carnival Village. N’e sitio a nota presencia di unidad di Polis Uniforma, Recherche, Polis di K9, Mobile Eenheid, Polis di Bario, Polisanan di e departamento cu ta atende otorgamento di permiso pa eventonan y asina lo por sigui menciona. Nan tur a sa di percura pa manda un mensahe preventivo pa tur cu a pensa di busca un problema n’e evento, cu a pensa nan mes mihor y a evita problema cu husticia. Minister mr. drs. Arthur Dowers a pasa saluda e Polisanan y a felicita tur pa nan “bon trabou”.



Tur cos ta cla pa ITF Aruba Beach Tennis Open 2016



BEACH Tennis Aruba Club ta cla, tur cos ta prepara pa duna inicio na e competencia mas spera pa tur hungador di Beach Tennis. No unicamente pa esnan local sino internacional tambe.

Un total di casi 1200 participante representando 32 pais.

E aña aki e nomber di evento aki ta carga “open” su tras ya cu ITF a introduci, mes un categorianan cu tin den tennis, cual ta e “grandslam” nan den Beach Tennis y Aruba tin e honor di carga y ta anfitrión di un di e “grandslam” nan aki. E otro ta tuma lugar na Italia y na Russia.

Aña pasa e torneo aki a wordo gana pa e pareha Italiano Luca Carli & Michele Cappaletti cual lo ta na Aruba e aña aki pa defende nan titulo.

Den e parti femenino Patricia Diaz y Mara-ike Biglmaier lamentablemente no por defende nan titulo debi cu Maraika no lo ta participando e aña aki.

Si nos tuma nota di e participantenan, nos por confirma caba cu lo bay tin espectáculo riba Eagle Beach, mirando kende tur lo ta na Aruba.

Den e categoria masculino lo tey nomber nan grandi manera Michele Cappaletti ITA (1), Carli Luca ITA (2), Alessandro Calbucci ITA (3), Luca Cramarossa ITA (4), Nikita Burmakin RUS (5), Thales Santos BRA (6), Matteo Marighella ITA (7), Marcus Ferreira BRA (8), Marco Garavini ITA (9), Tomasso Giovannini ITA (10), Antoni Ramos ESP



(11, Vini Font BRA(12), Aksel Samardzic AUA (13), Ivan Syriv RUS (14) y Regis Courtois FRA (16).

Di e top 15 nan un total di 14 ta presente na Aruba. Nos no por keda sin pone énfasis cu nos tin un representante den e categoria aki cua la ta Aksel Samardzic cu no ta un desconocer na Aruba den e deporte aki, kende por cierto a wordo honra siman pasa den e Hall of Fame di sport na Paseo Herencia.

Pa loke ta e categoria femenino nos tin Eva D'Elia ITA (1), Giulia Gasparri ITA (2), Flaminia Daina ITA (3), Patricia Diaz VEN (4), Joana Cortez BRA (5), Federica Bacchetta ITA (7), Sofia Cimatti ITA (8), Raffaella

Miller BRA (9), Martina Corbarra ITA (10). Pa loke ta Aruba aki nos tin Marieke Buuts cu ta ranked #45 pa Aruba.

E weganan ta cuminsa awe, dialuna pa 9'or di mainta cu e categoria di singles cual lo sigui te den ora nan di 10'or di anochi. Diamars lo cuminsa cu categoria di “mix doubles” cu tambe ta cuminsa pa 9'or di mainta y lo cab ate 10'or di anochi.

Cu otro palabra, pa esnan cu tin gana di relax un tiki banda di nos dushi beach, y tambe apoya nos deportistanan, nos ta warda boso na Eagle Beach caminda cu tin wega henter e siman aki, cu clausura diadomingo dia 20 di november 2016.



AWEMainta

#1 Online

Completamente DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya tur e edicion di
AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com



Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta